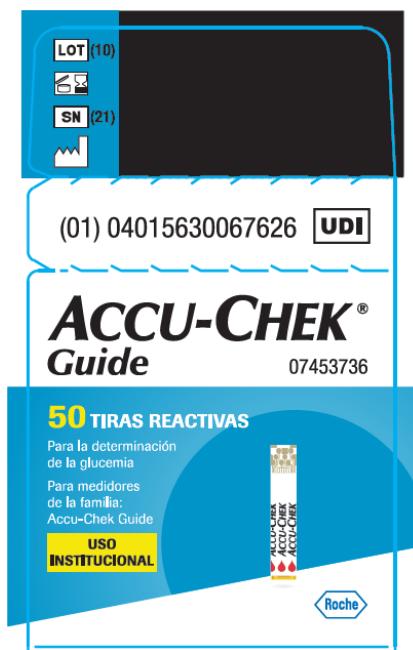
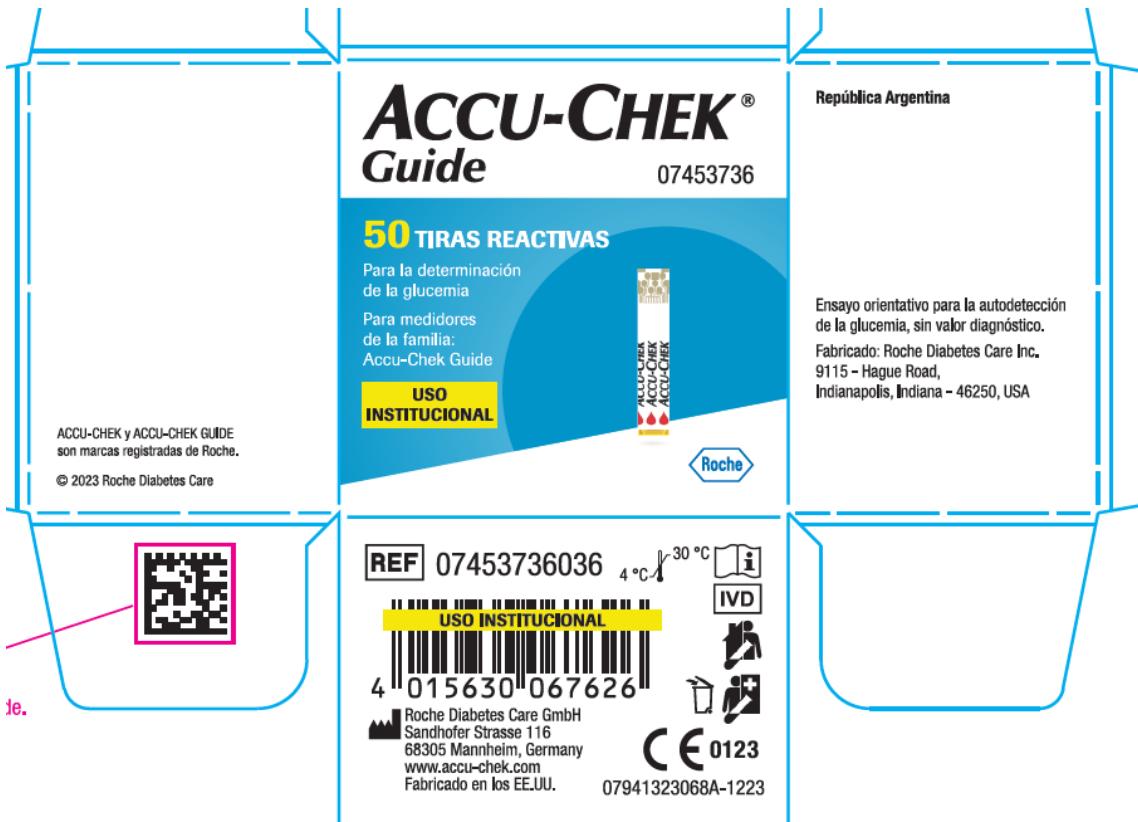


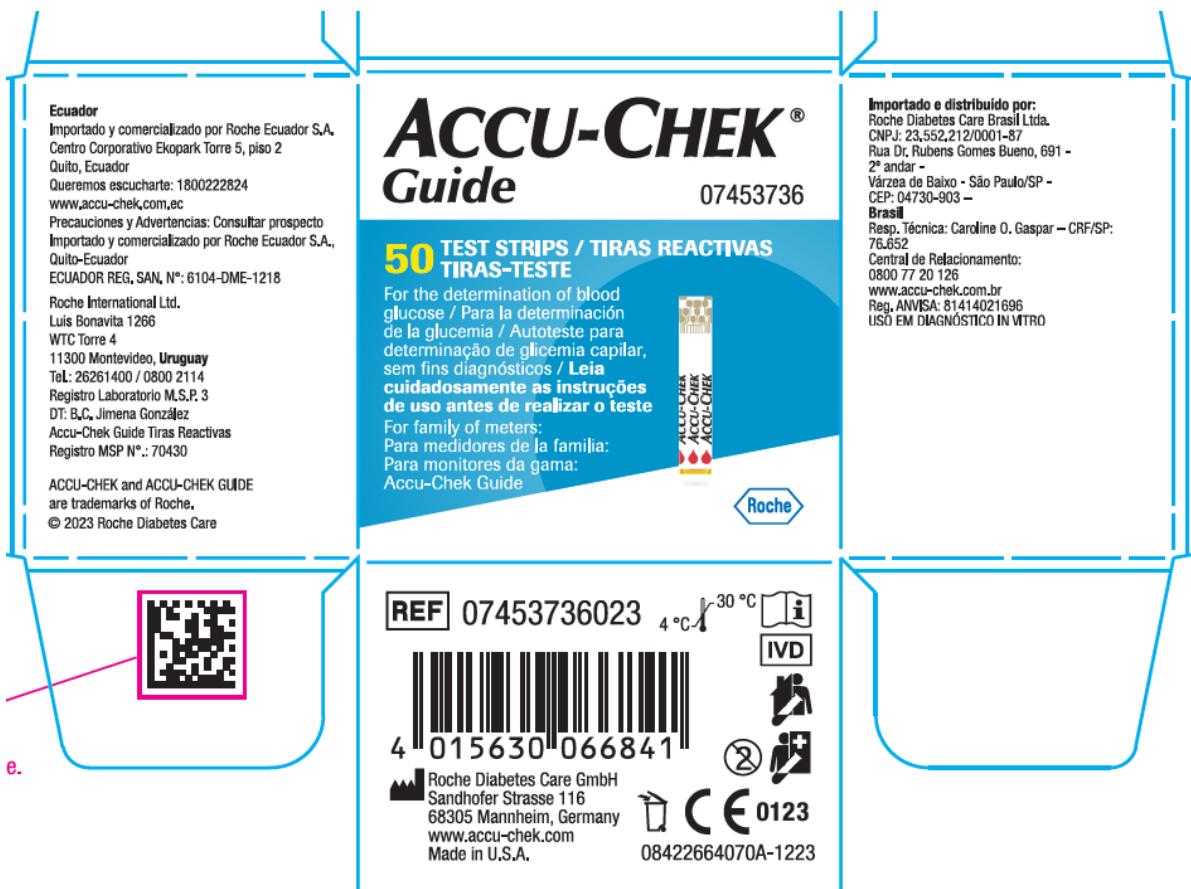
PROYECTO RÓTULOS Y MANUALES DE INSTRUCCIONES:

- 1) (Nº de catálogo: 07453736036) Accu-Chek Guide (50 tests)



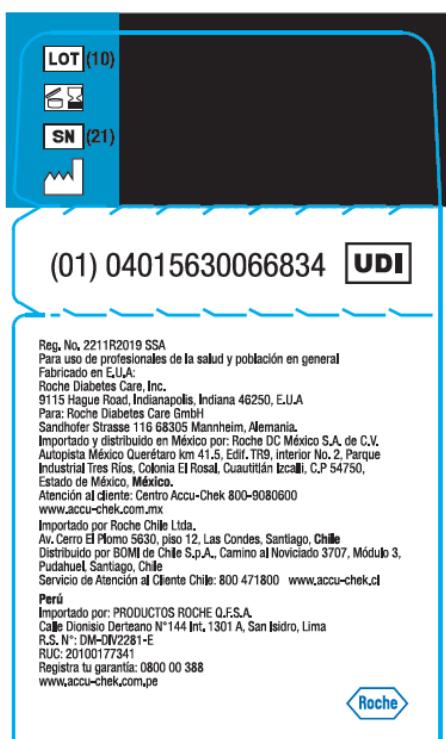
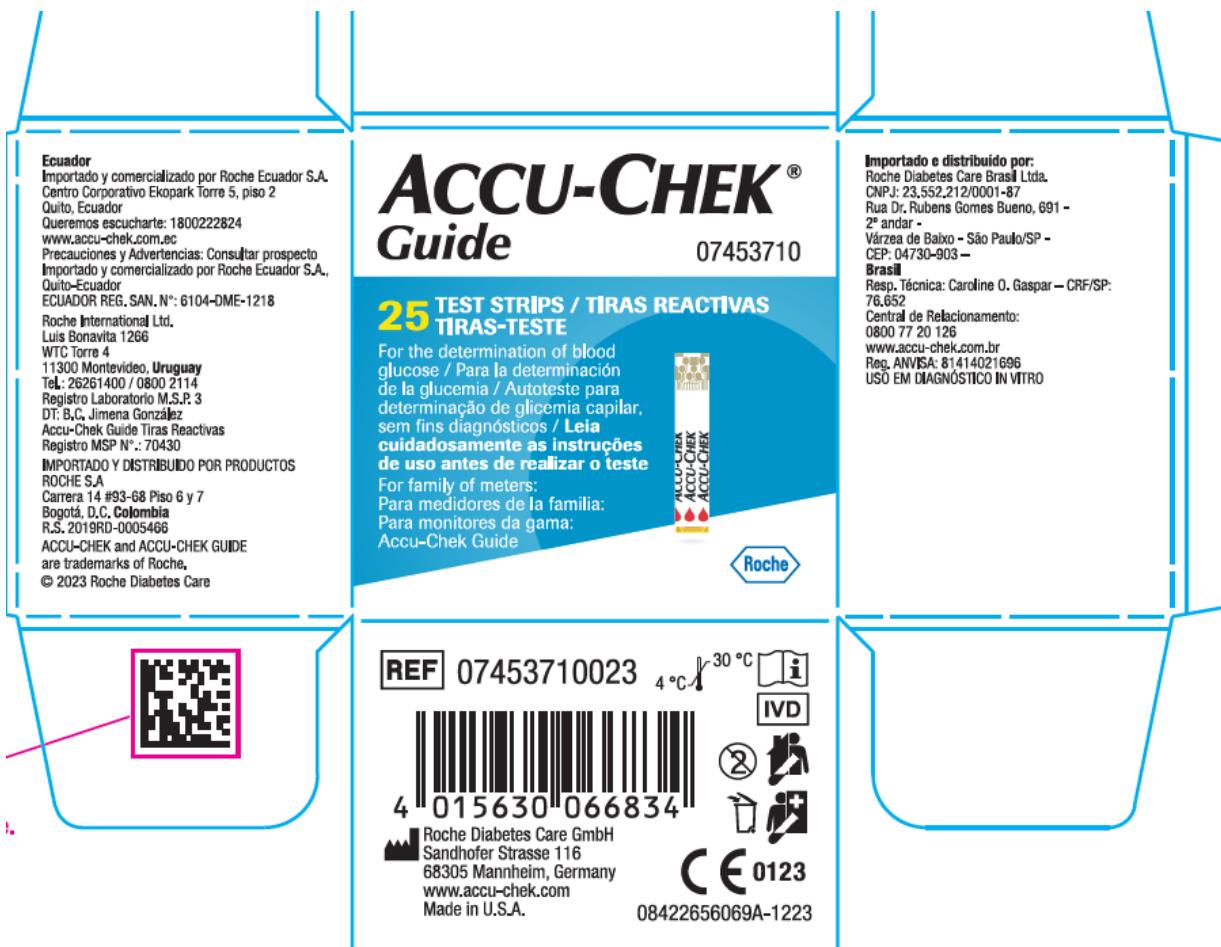
Farm. ROBERTA M. MOLINAZZI
PRODUCTOS ROCHE S.A.C.I.
División Diagnóstico
DT & APODERADA LEGAL

2) (Nº de catálogo: 07453736023) Accu-Chek Guide (50 tests)

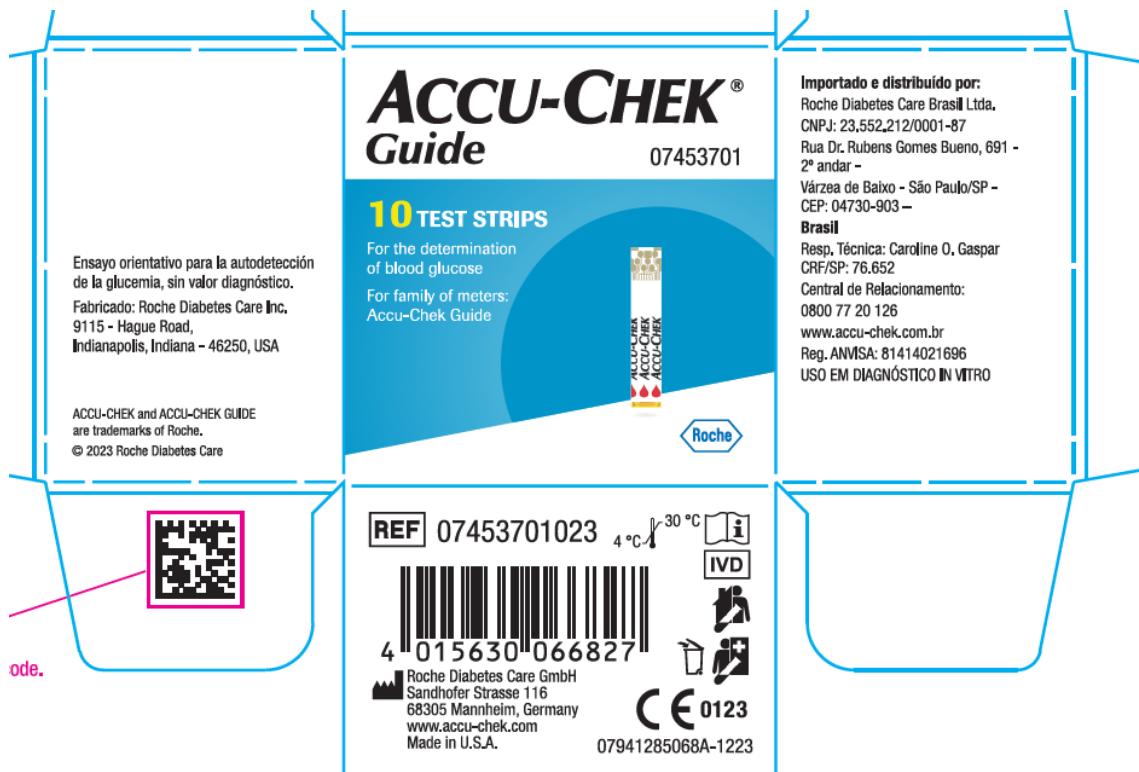


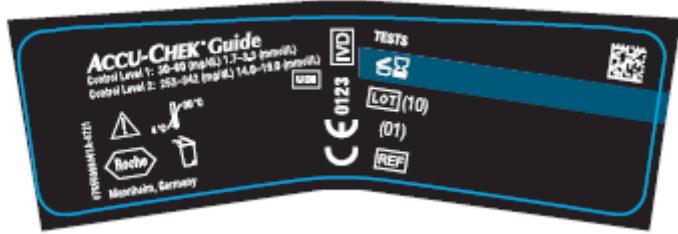
Farm. RONITTA ALF. MAZZA
PRODUCTOS ROCHE S.A. D.E.I.
DIVISIÓN DISTRIBUCIÓN
DT & APODERADA LEGAL

3) (Nº de catálogo: 07453710023) Accu-Chek Guide (25 tests)



4) (Nº de catálogo: 07453701023) Accu-Chek Guide (10 tests)





5) (Nº de catálogo: 07400870036) Accu-Chek Guide mg/dL Kit



Farm. ROBERTA M.F. MAZZA
PRODUCOS ROCHE S.A.C.I.
División Diagnóstico
DT & APODRADA LEGAL

ACCU-CHEK® Guide

Sistema de monitorización de glucemia inalámbrico

- Gota de sangre pequeña
- Medición rápida <4 segundos
- Ejector de tiras reactivas



ACCU-CHEK® Guide

Contiene

1	IVD	CE 0123	 
2		CE	
10	IVD	CE 0123	 
1	MD	CE	
1	MD	CE 0123 STERILE R	
1		= + =	

Se vende por separado

1	IVD	CE 0123	 
---	-----	---------	---



30 °C

4 °C



ACCU-CHEK® Guide

Sistema de monitorización de glucemia inalámbrico

SIMPLEMENTE MÁS.

- Tubo de tiras reactivas con diseño anticaídas
- Exactitud probada
- Conectividad inalámbrica para aplicaciones



ACCU-CHEK® Guide

Ensayo orientativo para la autodetección de la glucemia, sin valor diagnóstico.

Fabricado:
Sammina-SCI India PVT LTD.
OZ-1 SIPCOT HI-Tech SEZ,
Oragadam, Sriperumbudur, Taluk,
Kanchipuram District 602 105, Tamil Nadu, India.

Roche International Ltd.
Luis Bonavita 1266
WTC Torre 4
11300 Montevideo, Uruguay
Tel.: 26261400 / 0800 2114
Registro Laboratorio M.S.P. 3
DT: B.C. Jimena González
Accu-Chek Guide Kit
Registro MSP N°.: 70372

Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

Made in India

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK GUIDE, FASTCLIX y MYSUGR

son marcas registradas de Roche.

La marca denominativa Bluetooth® así como sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso de los mismos por Roche se ha realizado bajo licencia.

Todos los demás nombres de productos y marcas son propiedad de sus respectivos propietarios.

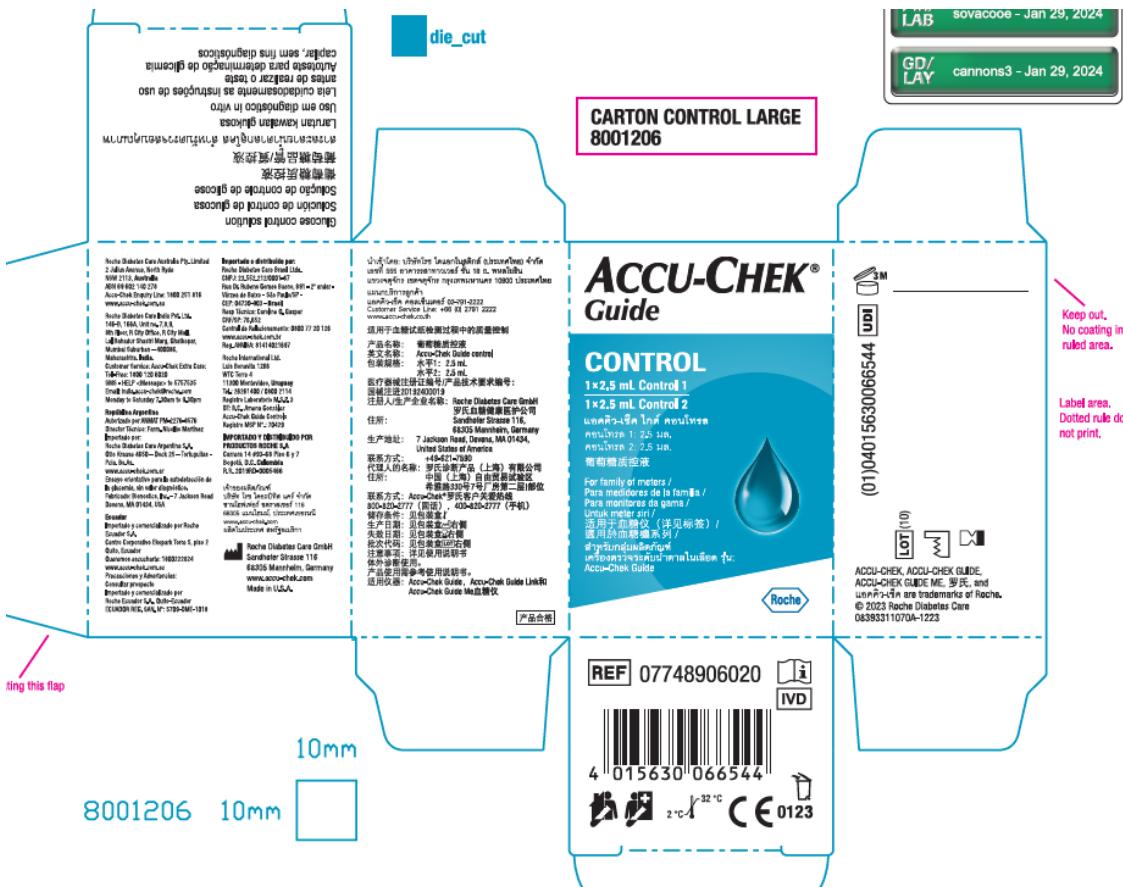
© 2023 Roche Diabetes Care

09287124069A-1223



Farm. ROBERTA M.F. MAZZA
PRODUCCIONES ROCHE S.A. de I.
DIVISIÓN DIABETES
DT & APODERADA LEGAL

6) (Nº de catálogo: 07748906020) Accu-Chek Guide control



ACCU-CHEK® Guide

CONTROL

1x2.5 mL Control 1

1x2.5 mL Control 2

แอคคู-เชค ไกด์ คอนโทรล

คอนโทรล 1: 2.5 mL

คอนโทรล 2: 2.5 mL

葡萄糖质控液

For family of meters /

Para medidores de la familia /

Para monitores da gama /

Untuk meter siri /

适用于血糖仪 (详见标签) /

適用於血糖機系列 /

สำหรับกลุ่มผลิตภัณฑ์

เครื่องตรวจวัดระดับน้ำตาลในเลือด รุ่น:

Accu-Chek Guide



Roche



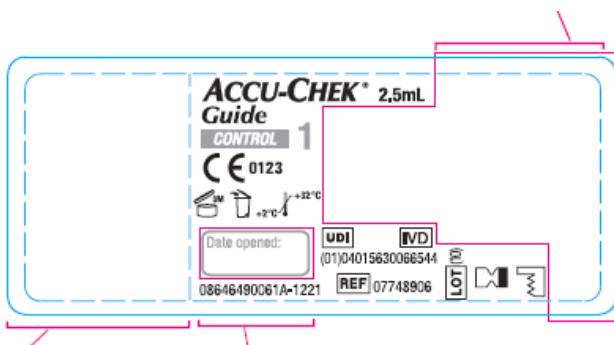
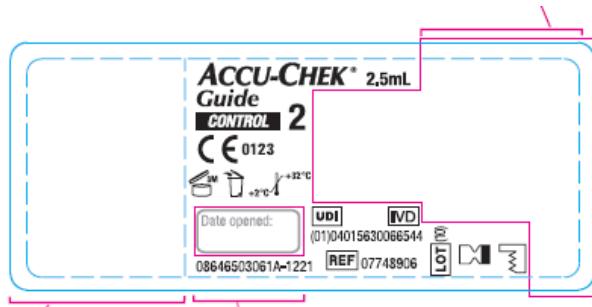
UDI

(01)04015630066544

LOT
(10)



ACCU-CHEK, ACCU-CHEK GUIDE,
ACCU-CHEK GUIDE ME, 罗氏, and
แอคคู-เชค are trademarks of Roche.
© 2023 Roche Diabetes Care
08393311070A-1223



Farm. ROBERTA MELLETTA
PRODUCCIONES ROCHE S.A. de I.
DIVISION QUIMICA
DT & APODERADA LEGAL

7) (Nº de catálogo: 07400942023) Accu-Chek Guide meter mg/dL



ACCU-CHEK® Guide

แอคคิว-เช็ค ไกด์

Wireless Blood Glucose Meter / Medidor de glucemia inalámbrico / Monitor de glicemia sem fio

SIMPLY MORE.

- Proven accuracy
- Wireless app connectivity
- Spill-resistant test strip container

SIMPLEMENTE MÁS.

- Tubo de tiras reactivas con diseño anticaidas
- Exactitud probada
- Conectividad inalámbrica para aplicaciones

SIMPLEMENTE MAIS.

- Frasco de tiras-teste seguro: evita que as tiras-teste caiam para fora
- Precisão comprovada
- Conexão sem fio com aplicativo



ACCU-CHEK® Guide

ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações
06169-17-10742

Importado e distribuído por:

Roche Diabetes Care Brasil Ltda.
CNPJ: 23.552.212/0001-87
Rua Dr. Rubens Gomes Bueno, 691 - 2º andar -
Várzea da Baixão - São Paulo/SP - CEP: 04730-903 - Brasil
Resp. Técnica: Caroline O. Gaspar CRF/SP: 76.652
Central de Relacionamento: 0800 77 20 126
www.accu-chek.com.br
Reg. ANVISA: 81414021695

IMPORTADO Y DISTRIBUIDO POR PRODUCTOS ROCHE S.A.
Carrera 14 #93-68 Piso 6 y 7
Bogotá, D.C. Colombia
R.S. 2017DM-0016162

Roche Diabetes Care India Pvt. Ltd.
146-B, 166A, Unit no. 7.8.9,
8th Floor, R City Office, R City Mall,
Lal Bahadur Shastri Marg, Ghatkopar,
Mumbai Suburban - 400086,
Maharashtra, India.

Customer Service: Accu-Chek Extra Care:
Toll-Free: 1800 120 6020
SMS - HELP <Message> to 575735
Email: india.accu-chek@roche.com
Monday to Saturday 7.30am to 9.30pm

บริษัท แอคชั่น ไรซ์ ไดเมติกส์ (ประเทศไทย) จำกัด
เลขที่ 555 ถนนรัชดาภิเษก แขวง 18 ต. พรานบุรี แขวง
เมืองเชียงใหม่ เชียงใหม่ 50100 ประเทศไทย
หมายเลขโทรศัพท์ 053-222222
แอคชั่น ไรซ์ คอลเซ็นเตอร์ 02-791 2222
Customer Service Line: +66 (0) 2791 2222
www.accu-chek.co.th

Accu-Chek Guide

MSP-CMM-WX3-GUIDE
대한민국
고객 지원 및 서비스 센터
무료상담전화: 080-909-2222
(월~금 오전 9시 ~ 오후 5시)
www.accu-chek.co.kr

Roche International Ltd.,
Luis Bonavita 1266
WTC Torre 4
11300 Montevideo, Uruguay
Tel.: 26261400 / 0800 2114
Registro Laboratorio M.S.P. 3
DT: B.C. Jimena González
Accu-Chek Guide Meter Only
Registro MSP N°: 70370
078005500684-0723



Sobre-rótulo local:

DT.: Farm. R. Mele Mazza.

Productos Roche S.A.Q. e I.

(División Diagnóstica).

Otto Krause 4211 (CP1667)

Bs As, Arg. Producto autorizado
por ANMAT PM-740-881

Uso profesional exclusivo

“Ensayo orientativo para la autodetección de la glucemia, sin valor diagnóstico”

Farm. ROBERTA MELE MAZZA
PRODUCTOS ROCHE S.A.Q. e I.
DIVISIÓN DIAGNÓSTICA
DT & APODERADA LEGAL

ACCU-CHEK® Guide



INSTRUCCIONES DE USO

MEDIDOR DE GLUCEMIA



This file may not print or view at 100%.
Die lines and color breaks do not print.
“Holding Area” text, box and rules do
not print.

Roche USA – 83856-
V1/1 – 07791208061A /
07791208061(01) – Black

PMS-MANUAL FOLD OUT

Approved according to
SHR_SOP 04.07.08_Att A

Category 2

The Signature will not be printed!

LAN

IPM

PM/LAB

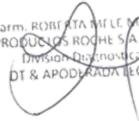
GD/LAY

Farm. ROBERTA RIFLE MAZZA
PRODUCOSOS ROCHE S.A. Q.e.l.
DIVISION Diagnósticos
DT & APODERADOS/LEGAL

Índice de contenidos

Introducción.....	2
Capítulo 1: Su nuevo sistema.....	5
Capítulo 2: Mediciones de glucemia.....	11
Capítulo 3: Controles del funcionamiento	20
Capítulo 4: Ajustes del medidor.....	24
Capítulo 5: Consultar datos	35
Capítulo 6: Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor	43
Capítulo 7: Mantenimiento del medidor y solución de problemas	50
Capítulo 8: Datos técnicos	59
Capítulo 9: Garantía	64
Índice	65

Farm. ROBERTA M. F. MAZZA
PRODUCTOS ROCHE S.A. C.e.I.
División Diagnóstico
DT & APODERADA LEGAL



Introducción

Estas instrucciones de uso contienen indicaciones de advertencia y de precaución, así como notas:

ADVERTENCIA

Una **ADVERTENCIA** indica un peligro previsible grave.

PRECAUCIÓN

Una **PRECAUCIÓN** describe una medida que debe tomar para utilizar el producto de manera segura y efectiva o para evitar daños en el producto.

NOTA

Una **NOTA** llama la atención sobre información importante para ayudarte a sacar el máximo provecho del producto.

El sistema Accu-Chek Guide

El medidor Accu-Chek Guide, usado con las tiras reactivas Accu-Chek Guide, está previsto para realizar mediciones cuantitativas de glucemia en sangre capilar total fresca obtenida del dedo, la palma de la mano, el antebrazo o el brazo con el fin de analizar la eficacia del control de glucemia.

El medidor Accu-Chek Guide, usado con las tiras reactivas Accu-Chek Guide, está previsto para el autocontrol in vitro por personas con diabetes.

El medidor Accu-Chek Guide, usado con las tiras reactivas Accu-Chek Guide, está previsto para las pruebas diagnósticas in vitro en el lugar de asistencia al paciente realizadas por el personal sanitario en ambientes hospitalarios. Las mediciones con sangre venosa, arterial y neonatal solo debe realizarlas el personal sanitario.

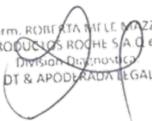
Este sistema no debe usarse para el diagnóstico de la diabetes mellitus, ni para realizar mediciones con muestras de sangre neonatal del cordón umbilical.

Apto para el autocontrol

El sistema incluye: medidor de glucemia Accu-Chek Guide con pilas, tiras reactivas Accu-Chek Guide* y soluciones de control Accu-Chek Guide*.

*Algunos artículos pueden no estar incluidos en el kit. Se pueden adquirir por separado.

Farm. ROBERTA INF. LT. MEZZA
PRODUCCIONES ROCHE S.A. de I.
DIVISION DISTRIBUCION
DT & APODARADA LEGAL



Introducción

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de asfixia

Este producto contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas. Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de niños pequeños y personas que puedan tragárselas.

Riesgo de lesiones potencialmente mortales

- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. La ingestión o introducción en el cuerpo puede causar quemaduras químicas, perforación de los tejidos blandos y la muerte. En un plazo de 2 horas desde la ingestión pueden ocurrir quemaduras graves. Si cree que una pila puede haber sido ingerida o introducida en alguna parte del cuerpo, solicite atención médica inmediatamente.
- Si el compartimento de las pilas no se cierra de modo seguro, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Póngase en contacto con Roche.

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de infección

Cualquier objeto que entra en contacto con sangre humana es una posible fuente de infección (vea: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Fourth Edition; CLSI document M29-A4, May 2014). Personal sanitario: consulte también el apartado Información para el personal sanitario del capítulo Datos técnicos.

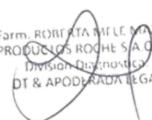
Riesgo de un incidente grave para la salud

Si no se siguen las instrucciones para realizar la medición o las instrucciones de almacenamiento y manejo de las tiras reactivas, puede obtenerse un resultado de glucemia incorrecto que conduzca a un tratamiento inadecuado. Lea detenidamente las indicaciones de las instrucciones de uso y de los prospectos de las tiras reactivas y las soluciones de control.

Por qué es importante medir la glucemia regularmente

Realizar mediciones de glucemia regularmente puede implicar una gran diferencia en la manera en que Ud. controla su diabetes diariamente. Lo hemos simplificado al máximo.

Farm. ROBERTA MILE MAZZA
PRODUCIONES ROCHE S.A.C.e.I.
DIVISION Diagnóstico
DT & APODERADA LEGAL



Introducción

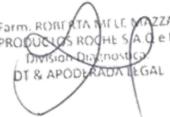
Información importante acerca de su nuevo medidor

- Se recomienda tener a mano un método alternativo para realizar las mediciones. La imposibilidad de realizar una medición puede conllevar retrasos en las decisiones terapéuticas y causar así serios problemas de salud. Algunos ejemplos de métodos alternativos son un medidor y tiras reactivas de reserva. Consulte al personal sanitario que le atiende o al farmacéutico si desea más información sobre otros posibles métodos alternativos.
- El medidor puede solicitar que elija un idioma y el formato de hora (12 horas o 24 horas) la primera vez que lo encienda.
- Compruebe la hora y la fecha en el medidor antes de empezar a realizar mediciones. Ajuste la hora y la fecha si es necesario.
- A lo largo de las instrucciones de uso se muestran ejemplos de pantallas con datos. Sus datos serán distintos.
- Si sigue los pasos de estas instrucciones de uso, pero aún presenta síntomas que no parecen coincidir con los resultados de medición obtenidos, o si tiene dudas, póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende.

Notificación de incidentes graves

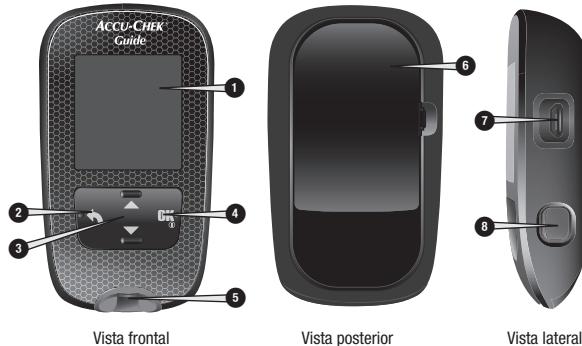
Para un paciente/usuario/tercero en la Unión Europea y en países con un régimen normativo idéntico: si, durante el uso de este dispositivo o como resultado de su uso, se ha producido un incidente grave, comuníquelo al fabricante y a su autoridad nacional.

Farm. ROBERTA MELI MAZZA
PRODUCIOS ROCHE S.p.A. e.l.
Division Distributor
DT & APODAGRAA LEGAL



1 Su nuevo sistema

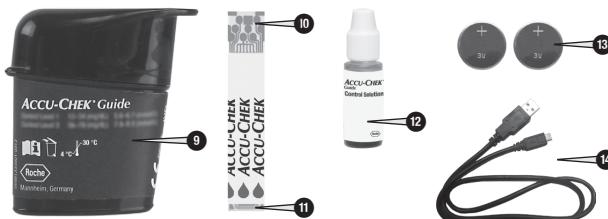
El medidor Accu-Chek Guide



- 1. Pantalla**
Muestra resultados, mensajes y resultados de medición guardados en la memoria.
- 2. Tecla Atrás**
Púlsela para volver a una pantalla o un campo anterior.
- 3. Teclas flecha arriba y flecha abajo**
Púlselas para desplazarse entre las opciones de menú o para aumentar o reducir números.
- 4. Tecla On/Off/Set/OK**
Púlsela para encender y apagar el medidor y ajustar las opciones.
- 5. Ranura de la tira reactiva con luz**
Inserte la tira reactiva por aquí.
- 6. Tapa del compartimento de las pilas**
Abrala para cambiar las pilas.
- 7. Puerto micro USB**
Se usa para transferir datos del medidor a una computadora.
- 8. Ejector de tiras reactivas**
Presíónelo para expulsar la tira reactiva.

Farm. ROBERTA MIRLE MAZZA
PRODUCIOS ROCHE S.A. de I.
División Diagnóstico
DT & APODERADA LEGAL

1 Su nuevo sistema



9. Tubo de tiras reactivas*
(ejemplo)

10. Tira reactiva* – Extremo metálico
Inserte este extremo en el medidor.

11. Tira reactiva* – Borde amarillo
Rócelo con la gota de sangre o la
solución de control.

12. Frasco de solución de control*

13. Pilas

14. Cable USB*
Conecta el medidor con una
computadora.

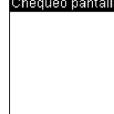
*Algunos artículos pueden no estar
incluidos en el kit. Se pueden adquirir
por separado.

Farm. RONERITA MFL. Mazzza
PRODUTOS ROCHE S/A e I.
División Diagnóstica
DT & APODERADA LEGAL

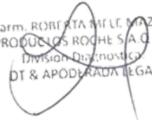
1 Su nuevo sistema

Funciones de las teclas

A continuación figuran las funciones de la tecla Atrás, las teclas de las flechas y la tecla On/Off/Set/OK del medidor. Estas funciones se usan a lo largo de estas instrucciones de uso. En el capítulo Ajustes del medidor hallará instrucciones específicas para configurar el medidor.

Tecla	Función
 Tecla Atrás	Volver a la pantalla anterior. Volver al campo anterior.
 Teclas flecha arriba y flecha abajo	Navegar hacia arriba y hacia abajo en el menú. Aumentar o reducir un número.
 Tecla On/Off/Set/ OK	Púlsela brevemente para encender el medidor. Púlsela y manténgala pulsada para apagar el medidor. Púlsela para seleccionar una opción. Púlsela para pasar al campo o a la pantalla siguiente. Púlsela para guardar una opción. Con el medidor apagado, púlsela y manténgala pulsada para comprobar la pantalla del medidor. Chequeo pantalla 

Farm. RONATA M.F. MAZZA
PRODUTOS ROCHE S.A. C.e.I.
División Diagnóstico
DT & APODURADA LEGAL



1 Su nuevo sistema

Menús del medidor



Pantalla	Descripción
	Hay más opciones de menú debajo de la última opción. Pulse o en el medidor para ver las opciones.
	Hay más opciones de menú encima de la primera opción. Pulse o en el medidor para ver las opciones.
	Hay más opciones de menú encima y debajo de las opciones. Pulse o en el medidor para ver las opciones.
9:38 12/11/15 Menú principal ● Medición ■ Mis datos ○ Ajustes	Opción resaltada (Medición) Pulse para entrar en el menú Medición.
Hora/fecha HH MM 9:38 DD MM AA 12 / 11 / 15	Campo resaltado (HH = Hora) Pulse o para aumentar o disminuir la hora. Pulse para guardar la hora y pasar al campo de los minutos.

Farm. ROBERTA MILETTI
PRODUCCIONES ROCHE S.A. de I.
DIVISION Diagnósticos
DT & APOTERAPIA LEGAL

1 Su nuevo sistema

Símbolos

Lista de los símbolos de la pantalla del medidor.

Símbolo	Descripción
↑	Encima del intervalo ideal
⌚	Después de la comida
🌙	Al acostarse
🍎	Antes de la comida
⬇	Debajo del intervalo ideal
滴	Medición de glucemia
✓	Marca de verificación / Control del funcionamiento correcto / Opción o ajuste seleccionado
💊	Frasco de solución de control
✗	Control del funcionamiento incorrecto
✎	Editar
✗	Error
🚫	En ayunas
✈	Modo avión
?	Ayuda
🔋	Pila casi gastada
📝	Mis datos

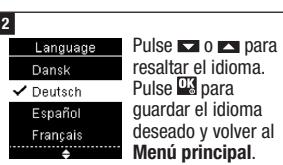
Símbolo	Descripción
---	No hay marcador
*	Otro
⌚	Total datos
⚙	Ajustes
🔔	Recordatorio de medición
⚠	Advertencia
↑⬇	Dentro del intervalo ideal

Ajustar el idioma y el formato de hora

El medidor puede solicitar que elija un idioma y el formato de hora (12 horas o 24 horas) la primera vez que lo enciende.

- 1 

Language
✓ English
简体中文
繁體中文
Dansk

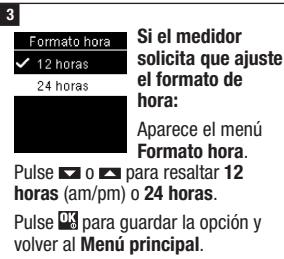
Encienda el medidor pulsando brevemente . Aparece el menú **Language** (idioma).
- 2 

Language
Dansk
✓ Deutsch
Español
Français

Pulse  o  para resaltar el idioma. Pulse  para guardar el idioma deseado y volver al **Menú principal**.

Farm. ROBERTA MEL MAZZA
PRODUCIOS ROCHE S.A. e I.
División Diagnóstico
DT & APODURADA LEGAL

1 Su nuevo sistema



NOTA

Si selecciona un idioma incorrecto y no puede cambiarlo, póngase en contacto con Roche.

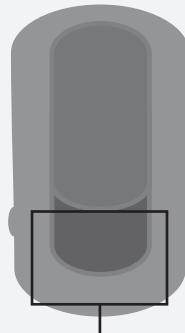
Farm. ROBERTA MELLE MARZZA
PRODUTTOS ROCHE S.p.A. e.l.
Division Diagnóstico
DT & APODRADA LEGAL

2 Mediciones de glucemia

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de un incidente grave para la salud

El uso de la unidad de medida incorrecta puede llevar a una malinterpretación de su nivel real de glucemia y conducir a un tratamiento incorrecto. Los resultados de glucemia se pueden visualizar en mg/dL o bien en mmol/L. La unidad de medida está indicada en la etiqueta en la parte posterior del medidor. Si el medidor muestra la unidad de medida incorrecta, póngase en contacto con Roche. Si no sabe cuál es la unidad de medida correcta para Ud., póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende.



aquí está impreso mg/dL
o bien mmol/L

Usar el sistema Accu-Chek Guide

⚠ ADVERTENCIA

Riesgo de un incidente grave para la salud

- Si se le ha caído el medidor, o si se le ha caído el medidor con una tira reactiva insertada, el medidor y/o la tira reactiva pueden estar dañados. Deseche la tira reactiva y realice un control del funcionamiento con una tira reactiva nueva, no usada, y solución de control para asegurarse de que el medidor y las tiras reactivas funcionan correctamente. A continuación, repita la medición de glucemia con una tira reactiva nueva.
- Una tira reactiva que no se almacene o utilice correctamente puede causar un resultado de glucemia incorrecto.
- ¡No almacene las tiras reactivas en ambientes sumamente calientes o húmedos (baño o cocina)! El calor y la humedad pueden dañar las tiras reactivas.
- Use únicamente tiras reactivas Accu-Chek Guide.
- Use la tira reactiva inmediatamente después de retirarla del tubo de tiras reactivas.
- No aplique sangre o solución de control a la tira reactiva antes de insertarla en el medidor.
- Cierre el tubo de tiras reactivas hermética e inmediatamente después de retirar una tira reactiva para proteger las tiras reactivas de la humedad.
- Almacene las tiras reactivas no usadas en el tubo original cerrado.
- Compruebe la fecha de caducidad del tubo de tiras reactivas. No use las tiras reactivas pasada dicha fecha.

Farm. PORFIRIO MELÉNDEZ
PRODUCIONES ROCHE S.A. de C.V.
División Diagnóstico
DT & APODERADA LEGAL

2 Mediciones de glucemia

- Almacene el tubo de tiras reactivas y el medidor en un lugar fresco y seco, como por ejemplo un dormitorio.
- Consulte las condiciones para el almacenamiento de las tiras reactivas y las condiciones de funcionamiento del sistema en el prospecto de las tiras reactivas.

Realizar una medición de glucemia con sangre de la yema del dedo

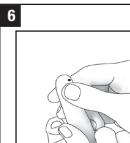
NOTA

- Antes de realizar la primera medición de glucemia, ajuste el medidor correctamente.
- Para realizar una medición de glucemia, necesita el medidor, una tira reactiva y un dispositivo de punción con una lanceta insertada.
- Cuando el medidor está conectado a una computadora mediante un cable USB, no es posible realizar una medición de glucemia.
- Existen 2 maneras de iniciar una medición de glucemia.
 - Inserte una tira reactiva en el medidor.
 - Encienda el medidor pulsando brevemente . Seleccione **Medición** > .



Form. ROBERTA M. LE. MOLLA
PRODUCTOS ROCHE S.A. de I.
División Diagnóstico
DT & APÓDERA DA LEGAL

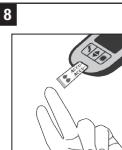
2 Mediciones de glucemia



Apriétese ligeramente el dedo para estimular el flujo de sangre. Esto le ayuda a obtener una gota de sangre.



Roce el **borde amarillo** de la tira reactiva con la gota de sangre. No aplique sangre encima de la tira reactiva.



Retire el dedo de la tira reactiva cuando aparezca **Analizando**.



El resultado de glucemia aparece en la pantalla.

Existe la opción de añadir un marcador al resultado de glucemia pulsando O BIEN proceder al paso 11 para completar la medición.



Aparece **Añadir marca..** Pulse para resaltar un marcador. Pulse para guardar el marcador para el resultado de glucemia. Consulte los detalles en el apartado **Añadir marcadores a resultados de glucemia** de este capítulo.



Aparece el resultado final. Pulse o para guardar el marcador y volver al **Menú principal**. Si desea cambiar el marcador pulse para seleccionar otro marcador. Pulse para volver a **Añadir marca..**

NOTA

Cuando realice una **medición de glucemia**: si aparece la pantalla **Res. de control**, se ha producido un error.

- No tome medidas basándose en el resultado de glucemia.
- Deseche la tira reactiva y repita la medición de glucemia con una tira reactiva nueva.

Farm. RONALTA MELISSA MAZZA
PRODUTOS ROCHE S.A.D.E.
Divisão Diagnósticos
DT & APODARADA LEGAL

2 Mediciones de glucemia

12

Retire y deseche la tira reactiva usada, para ello extrágala del medidor tirando de ella o presione el eyector de tiras reactivas situado en un lado del medidor.



Presione aquí para expulsar la tira reactiva

ADVERTENCIA

Resultado HI

Le recomendamos comprobar la glucemia, las cetonas y la insulina.

9:30 12/11/16

HI

Añadir marcador

El nivel de glucemia puede estar por encima del intervalo de medición del sistema. Consulte el apartado Resultados de glucemia no esperados de este capítulo.

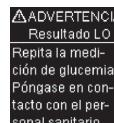
Añadir marcadores a resultados de glucemia

NOTA

El análisis de los resultados de glucemia guardados en el medidor es una manera eficaz, para Ud. y para el personal sanitario que le atiende, de determinar si está controlando bien su diabetes. Dicho análisis es una valiosa herramienta para mejorar el control de la diabetes. Cuando añada marcadores a los resultados de glucemia hágalo con cuidado. Los marcadores incorrectos pueden provocar que el medidor detecte patrones inadecuados si la función Patrones está ajustada en **Activar**.

Advertencias de glucemia

Si el resultado de glucemia está fuera del intervalo de medición del medidor se visualizará una advertencia. Pulse **OK** para confirmar que ha visto la advertencia LO o HI – SI NO el medidor mostrará automáticamente la pantalla de resultado LO o HI.



El nivel de glucemia puede estar por debajo del intervalo de medición del sistema. Consulte el apartado Resultados de glucemia no esperados de este capítulo.

Farm. ROBERTA RIFLE MOZZA
PRODUTOS ROCHE S.A.C.e.I.
División Diagnóstico
DT & APODERADA LEGAL

2 Mediciones de glucemia

Resumen

Es muy importante que la hora y la fecha estén ajustadas correctamente en el medidor. Si la hora y la fecha ajustadas son correctas, Ud. y el personal sanitario que le atiende podrán interpretar adecuadamente la información.

- Es posible añadir marcadores a los resultados de glucemia para ayudarle a Ud. y al personal sanitario que le atiende a analizar los patrones detectados por el medidor (consulte los detalles en el apartado Patrones del capítulo Ajustes del medidor).

- Si la función Patrones está ajustada en **Activar**, cuando se ha detectado un patrón NO es posible cambiar el marcador añadido a un resultado de glucemia (consulte los detalles en el apartado Patrones del capítulo Ajustes del medidor).
- El marcador y el símbolo se guardan con los resultados de glucemia al añadir el marcador.

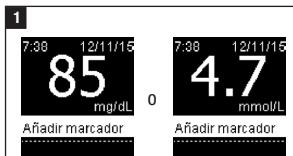
Lista de símbolos de los marcadores que se pueden añadir a un resultado de glucemia.

Símbolo	Nombre	Descripción
🍎	Antes de la comida	Si la función Patrones está ajustada en Activar , seleccione Antes desayuno, almuerzo, cena o aperitivo (consulte cómo añadir marcadores con la función Patrones ajustada en Activar en la página siguiente).
🍏	Después de la comida	Si la función Patrones está ajustada en Activar , seleccione Despues desayuno, almuerzo, cena o aperitivo (consulte cómo añadir marcadores con la función Patrones ajustada en Activar en la página siguiente).
🚫	En ayunas	Seleccione En ayunas cuando no haya habido ingesta calórica durante al menos 8 horas.*
🌙	Al acostarse	
*	Otro	Puede usar este marcador para marcar un evento especial, como un resultado de glucemia obtenido con sangre de un lugar alternativo o después de haber hecho ejercicio.
---	Ning. entrada (Ninguna entrada)	<ol style="list-style-type: none">1. No desea añadir ningún marcador.2. Desea eliminar un marcador del resultado de glucemia actual.

*American Diabetes Association: Standards of Medical Care in Diabetes-2020.

Farm. ROMITA MILENA PIAZZA
PRODUCCIONES ROCHE S.A. de I.
DIVISION DIAGNOSTICO
DT & APODERADA LEGAL

2 Mediciones de glucemia



Después de realizar una medición de glucemia el resultado de medición se visualiza en la pantalla con la opción **Añadir marcador** resaltada. Pulse **OK** para añadir un marcador.



El resultado final aparece con el símbolo del marcador. Pulse **OK** o **■** para guardar el marcador y volver al **Menú principal**.

Si desea cambiar el marcador pulse **■** para seleccionar otro marcador. Pulse **OK** para volver a **Añadir marca**.



Aparece el menú **Añadir marca**.. Pulse **■** para resaltar el marcador deseado (**Antes comida** en el ejemplo). Pulse **OK** para seleccionar el marcador.



Realizar una medición de glucemia

con sangre de la palma de la mano, del antebrazo o del brazo (medición en lugares alternativos, AST)

ADVERTENCIA

Riesgo de un incidente grave para la salud

El nivel de glucemia cambia más rápidamente en la yema del dedo y en la palma de la mano que en el antebrazo y el brazo. Realizar una medición de glucemia con sangre del antebrazo o del brazo puede hacer que malinterprete su nivel real de glucemia y conducir a una terapia inadecuada.

- No utilice la medición en lugares alternativos (AST) para calibrar un sistema de monitorización continua de glucosa.
- No utilice la medición en lugares alternativos para calcular dosis de insulina.
- Las mediciones en lugares alternativos deben realizarse únicamente durante los períodos en que el estado es estable (cuando la glucemia no cambia rápidamente).

Farm. RONITTA MELIZZAZZA
PRODUCE ROCHE S.p.A. e I.
Division Diagnostics
DT & APODERADA LEGAL

2 Mediciones de glucemia

Tiene la opción de obtener una muestra de sangre de otras partes de su cuerpo que no sean la yema del dedo. Los lugares alternativos incluyen la palma de la mano, el antebrazo y el brazo.

La sangre de la yema del dedo o de la palma de la mano se puede usar en cualquier momento para realizar una medición de glucemia.

Si se usa sangre del antebrazo o del brazo, hay determinados momentos que no son adecuados para realizar una medición.

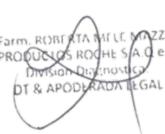
Lea el siguiente apartado antes de intentar realizar mediciones con sangre del antebrazo o del brazo.

Puede realizar una medición con sangre del antebrazo o del brazo	<ul style="list-style-type: none">• inmediatamente antes de una comida.• en ayunas.
NO debe realizar una medición con sangre del antebrazo o del brazo	<ul style="list-style-type: none">• hasta 2 horas después de una comida, cuando los valores de glucemia pueden aumentar rápidamente.• después de inyectar insulina de bolo, cuando los valores de glucemia pueden disminuir rápidamente.• después de hacer ejercicio.• si está enfermo.• si piensa que su nivel de glucemia es bajo (hipoglucemia).• si a veces no se da cuenta de que su nivel de glucemia es bajo.

Si está interesado en el procedimiento AST, póngase primero en contacto con el personal sanitario que le atiende.

Para obtener un capuchón AST e instrucciones detalladas para el procedimiento AST, póngase en contacto con Roche.

Farm. ROBERTA MILLE NOZZA
PRODUCIOS ROCHE S.A. D.e.I.
DIVISION DIAGNOSTICOS
DT & APODURADA LEGAL



2 Mediciones de glucemia

Resultados de glucemia no esperados

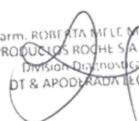
PRECAUCIÓN

Riesgo de un incidente grave para la salud

Si sus resultados de glucemia no coinciden con cómo se siente, repase la siguiente lista para resolver el problema.

Posibles fuentes de error	Acción
¿Se ha lavado las manos?	Lávese las manos con agua jabonosa templada y séquelas completamente. Repita la medición de glucemia con una tira reactiva nueva.
¿Las tiras reactivas estaban caducadas?	Deseche las tiras reactivas pasada su fecha de caducidad. Repita la medición de glucemia con una tira reactiva no caducada.
¿El tubo de tiras reactivas ha estado siempre cerrado herméticamente?	Sustituya las tiras reactivas si piensa que el tubo de tiras reactivas ha estado abierto durante algún tiempo. Repita la medición de glucemia.
¿Ha usado la tira reactiva inmediatamente después de retirarla del tubo de tiras reactivas?	Repita la medición de glucemia con una tira reactiva nueva.
¿Ha almacenado las tiras reactivas en un lugar fresco y seco?	Repita la medición de glucemia con una tira reactiva debidamente almacenada.
¿Ha seguido las instrucciones?	Lea el capítulo Mediciones de glucemia y repita la medición de glucemia. Póngase en contacto con Roche si aún tiene problemas.
¿El medidor y las tiras reactivas funcionan correctamente?	Realice un control del funcionamiento. Consulte las instrucciones en el capítulo Controles del funcionamiento.
¿Aún no está seguro de cuál es la causa?	Póngase en contacto con Roche.

Farm. ROBERTA MELAZZA
PRODUCIOS ROCHE S.p.A. e I.
Division Diagnóstico
DT & APODARADA LEGAL



2 Mediciones de glucemia

Síntomas de un nivel de glucemia bajo o alto

ADVERTENCIA

Riesgo de hipoglucemia

El conocimiento de los síntomas de un nivel de glucemia bajo o alto puede ayudarle a interpretar los resultados de medición y a decidir cómo actuar si obtiene resultados de medición no esperados.

- Si sufre alguno de las siguientes síntomas u otros síntomas no habituales, realice una medición de glucemia con sangre de la yema del dedo o de la palma de la mano.
- Si su resultado de glucemia aparece como LO o HI, póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende inmediatamente.

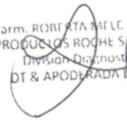
Nivel de glucemia bajo (hipoglucemia): los síntomas de hipoglucemia pueden incluir, entre otros, ansiedad, temblores, sudoración, dolor de cabeza, más hambre de lo normal, mareos, palidez, cambios de humor repentinos o irritabilidad, fatiga, dificultad para concentrarse, torpeza, palpitaciones y/o confusión.

Nivel de glucemia alto (hiperglucemia): los síntomas de hiperglucemia pueden incluir, entre otros, más sed de lo normal, micción frecuente, visión borrosa, somnolencia y/o pérdida de peso inexplicable.

Efectos y prevalencia de la enfermedad

Para obtener información sobre los efectos y la prevalencia de la diabetes en su zona, visite la página web de la Federación Internacional de Diabetes en www.idf.org o envíe un correo electrónico a info@idf.org. Para obtener más asesoramiento o información sobre la línea de ayuda, consulte a la organización nacional de diabetes de su país.

Farm. RONALDO ALF. MAZZA
PRODUCCIONES ROCHE S.A. D.I.
DIVISION DIAGNOSTICO
DT & APODERADA LEGAL



3 Controles del funcionamiento

Cuándo realizar un control del funcionamiento

Un control del funcionamiento le permite comprobar si el medidor y las tiras reactivas funcionan correctamente. Debería realizar un control del funcionamiento cuando:

- abre un nuevo envase de tiras reactivas.
- ha dejado el tubo de tiras reactivas abierto.
- piensa que las tiras reactivas están dañadas.
- desea comprobar el buen funcionamiento del medidor y de las tiras reactivas.
- las tiras reactivas han estado almacenadas a temperaturas extremas y/o en ambientes húmedos.
- se le ha caído el medidor.
- su resultado de medición no coincide con cómo se siente.
- desea comprobar que está realizando la medición correctamente.

Acerca de las soluciones de control

- Use únicamente soluciones de control Accu-Chek Guide.
- Cierre el frasco de solución de control herméticamente después de usarlo.
- Anote en la etiqueta del frasco de solución de control la fecha en que abre el frasco. La solución de control debe desecharse después de 3 meses contados desde la fecha en que se abre el frasco de solución de control (fecha de eliminación), o en la fecha de caducidad indicada en la etiqueta del frasco, según lo que se cumpla antes.
- No use la solución de control pasada su fecha de caducidad o de eliminación.

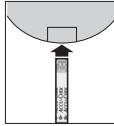
- Consulte las condiciones para el almacenamiento de la solución de control en el prospecto de la solución de control.
- El medidor reconoce automáticamente la diferencia entre la solución de control y la sangre.
- Los resultados de control no se muestran en la memoria.
- La solución de control puede manchar los tejidos. Elimine las manchas con agua y jabón.

Realizar un control del funcionamiento

Necesita el medidor, una tira reactiva y solución de control del nivel 1 (Control 1) o del nivel 2 (Control 2).

- 

Compruebe la fecha de caducidad del tubo de tiras reactivas. No use las tiras reactivas pasada su fecha de caducidad.
- 

Retire una tira reactiva del tubo de tiras reactivas. Cierre el tubo herméticamente con la tapa.
- 

Inserte el extremo metálico de la tira reactiva en el medidor. Coloque el medidor en una superficie plana.

Farm. ROMITA MILENAZZA
PRODOTTI ROCHE S.p.A. e i.
Division Diagnosi
DT & APPLICAZIONI LEGAL

3 Controles del funcionamiento



El medidor se enciende. Aparece **Preparando la medición.**

Aparece **Aplicar gota.**



Seleccione la solución de control a usar. Podrá especificar el nivel en una fase posterior del control.



Retire la tapa del frasco. Limpie la punta del frasco con un paño. Apriete el frasco hasta que se forme una gota pequeña en la punta.



Roce el **borde amarillo** de la tira reactiva con la gota. No aplique solución de control encima de la tira reactiva.



Aparece **Analizando** cuando hay suficiente solución de control en la tira reactiva.



Aparecen **Res. de control** y el símbolo del frasco de solución de control. Pulse **■** o **▲** para seleccionar el nivel de control que ha utilizado. Si no selecciona ningún nivel, el resultado de control se guarda sin nivel de control. Pulse **OK**.

NOTA

Cuando realice un **control del funcionamiento**: si NO aparece la pantalla **Res. de control**, se ha producido un error.

- No tome medidas basándose en el resultado de control.
- Deseche la tira reactiva y repita el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva.

Farm. RORFITA ALF LE MAZZA
PRODUCOS ROCHE S.A. de I.
DIVISION DIABETES
DT & APODARADA LEGAL

3 Controles del funcionamiento

8



Dentro de rango y ✓ aparecen si el resultado de control está dentro del rango aceptable.



Fuera de rango y ✗ aparecen si el resultado de control está fuera del rango aceptable.

9



Limpie la punta del frasco con un paño. Cierre el frasco herméticamente. Retire y deseche la tira reactiva usada.

NOTA

El medidor se apaga 90 segundos después de un control del funcionamiento realizado con éxito o 15 segundos después de retirar la tira reactiva si no se realiza ninguna otra acción.

Interpretar resultados de control fuera del rango aceptable

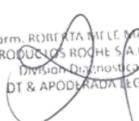
ADVERTENCIA

Riesgo de un incidente grave para la salud

Los resultados de medición incorrectos pueden conducir a recomendaciones terapéuticas incorrectas.

Los rangos de concentración están impresos en la etiqueta del tubo de tiras reactivas. Si el resultado de control está fuera del rango aceptable, compruebe que el medidor y las tiras reactivas funcionen correctamente. Repase la siguiente lista para resolver el problema.

Farm. ROBERTA MELLEZZA
PRODUCIONES ROCHE S.A.G.e.I.
DIVISION Diagnóstica
DT & APODERADA LEGAL



3 Controles del funcionamiento

Posibles fuentes de error	Acción
¿Las tiras reactivas o las soluciones de control estaban caducadas?	Deseche las tiras reactivas o la solución de control pasada su fecha de caducidad. Si la solución de control lleva abierta más de 3 meses, deséchela. Repita el control del funcionamiento con una tira reactiva y una solución de control que no estén caducadas.
¿Ha limpiado la punta del frasco de solución de control antes de usarlo?	Limpie la punta del frasco con un paño. Repita el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva y otra gota de solución de control.
¿El tubo de tiras reactivas y el frasco de solución de control han estado siempre cerrados herméticamente?	Sustituya las tiras reactivas o la solución de control si piensa que han estado abiertas durante algún tiempo. Repita el control del funcionamiento.
¿Ha usado la tira reactiva inmediatamente después de retirarla del tubo de tiras reactivas?	Repita el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva y otra gota de solución de control.
¿Ha almacenado las tiras reactivas y las soluciones de control en un lugar fresco y seco?	Repita el control del funcionamiento con una tira reactiva o una solución de control debidamente almacenadas.
¿Ha seguido las instrucciones?	Lea el capítulo Controles del funcionamiento y repita el control del funcionamiento.
¿Ha seleccionado el nivel de solución de control correcto, es decir, 1 o 2, al realizar el control del funcionamiento?	Si ha seleccionado el nivel de solución de control erróneo, aún puede comparar el resultado de control con el rango impreso en el tubo de tiras reactivas.
¿Aún no está seguro de cuál es la causa?	Póngase en contacto con Roche.

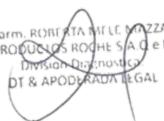
4 Ajustes del medidor

Resumen

Puede adaptar los siguientes ajustes del medidor en función de sus preferencias personales. Consulte los detalles y cómo ajustar las opciones en los apartados siguientes de este capítulo.

Ajuste	Opciones	Función
Hora/fecha	Hora / fecha	Ajuste la hora y la fecha.
Señal sonora	Activar / Desactivar	Seleccione Activar o Desactivar.
Inalámbrico	Seleccione los ajustes de comunicación inalámbrica. Consulte el capítulo Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor.	
Intervalos ideales	Desactivar / Intervalo único / 2 intervalos	<p>Seleccione el intervalo ideal de glucemia apropiado para Ud.</p> <p>NOTA</p> <p>Póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende para determinar el intervalo ideal adecuado para Ud.</p> <p>Desactivar: no aparecen símbolos de flecha de intervalo ideal junto con el resultado de glucemia. La función Patrones está ajustada en Desactivar (consulte los detalles en el apartado Patrones de este capítulo).</p> <p>Intervalo único: los resultados de glucemia están marcados como por encima, dentro o por debajo del intervalo en base al intervalo ideal único ajustado en el medidor.</p> <p>Intervalo Antes comida 70–110 mg/dL (intervalo ideal predeterminado) 3,9–10,0 mmol/L (intervalo ideal predeterminado) Intervalo Desp. comida (Después comida) 70–180 mg/dL (intervalo ideal predeterminado) 3,9–10,0 mmol/L (intervalo ideal predeterminado)</p> <p>2 intervalos: ajuste intervalos de antes de la comida y de después de la comida. Los resultados de glucemia están marcados como por encima, dentro o por debajo del intervalo en base a los 2 intervalos ideales (antes de la comida y después de la comida) ajustados en el medidor.</p>

Farm. ROBERTA MIRLE Mazzia
PROCTERS & ROGERS S.A. de I.
División Diagnósticos
DT & APODIAZADA LEGAL



4 Ajustes del medidor

Ajuste	Opciones	Función
Patrones	Activar / Desactivar	Activar: un patrón se detecta cuando en un periodo de 7 días se detectan 2 resultados de glucemia por debajo o 3 resultados de glucemia por encima del intervalo con el mismo marcador.
Recordatorios	Activar / Desactivar / Editar hora	Activar: configure hasta 4 recordatorios por día para recordarle que realice una medición.
Después comida	Activar / Desactivar / Editar hora	Activar: le recuerda que realice una medición de glucemia después de la comida.
Último resultado	Activar / Desactivar	Seleccione si el resultado de glucemia anterior (dentro de las últimas 24 horas) aparece o no junto al resultado de glucemia actual. Activar: el resultado de glucemia anterior aparece con el resultado de glucemia actual. Desactivar: aparece únicamente el resultado de glucemia actual.
Idioma		Seleccione el idioma para el medidor.
Formato de hora	12 horas / 24 horas	Seleccione el formato del reloj para el medidor.

Hora/fecha

1

9:38 12/11/15
Menú principal
Medición
Mis datos
Ajustes

Encienda el medidor pulsando brevemente . En el Menú principal, pulse para resaltar Ajustes. Pulse .

3

Hora/fecha
HH MM
9:38
DD MM AA
12 / 11 / 15

Pulse o para ajustar cada campo. Pulse para guardar y pasar al campo siguiente. Ajuste am o pm si es necesario. Pulse para guardar y volver al menú anterior.

2

Ajustes
Hora/fecha
Señal sonora
Inalámbrico
Más opciones

Hora/fecha está resaltado. Pulse .

Señal sonora

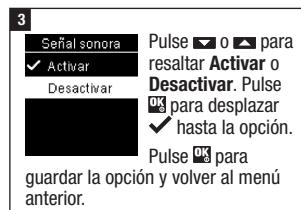
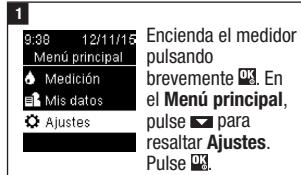
La señal sonora le avisa:

- cuando se inserta una tira reactiva.
- cuando debe aplicar sangre o solución de control a la tira reactiva.

Farm. ROBERTA MILENA MEZZA
PRODUTOS ROCHE S.A. e I.
División Diagnóstico
DT & APODURADA LEGAL

4 Ajustes del medidor

- cuando la tira reactiva ha absorbido suficiente sangre o solución de control.
- cuando ha finalizado la medición de glucemia o el control del funcionamiento.
- cuando se enciende el medidor.
- cuando se pulsa una tecla.
- cuando es la hora de realizar una medición (si las funciones Recordatorios o Despúes comida están ajustadas en **Activar**).
- cuando se insertan las pilas.
- cuando no hay resultados de glucemia guardados o hay un registro no válido en el diario.
- cuando no hay errores en el registro de errores.
- cuando se ha producido un error (la señal sonora suena avisándole de un error incluso cuando está desactivada).



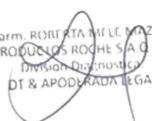
Intervalos ideales

El personal sanitario que le atiende puede decirle cuál es el intervalo ideal de glucemia adecuado para Ud. Es muy importante que sus valores de glucemia permanezcan dentro del intervalo ideal.

Los intervalos ideales se pueden ajustar desde un límite inferior de 60–100 mg/dL (3,3–5,5 mmol/L) hasta un límite superior de 101–300 mg/dL (5,6–16,6 mmol/L).

Opciones	Función
Desactivar	Los símbolos de flechas para indicar por encima, dentro o por debajo de intervalos ideales no aparecen junto con los resultados de glucemia.
Intervalo único	Ajuste el límite inferior y el límite superior para el intervalo ideal. Se solicitará que active la función Patrones si lo desea (consulte los detalles en el apartado Patrones de este capítulo).

Farm. ROBERTA MELLE MAZZA
PRODUTOS ROCHE S.A. e I.
Divisão Diagnóstico
DT & APODADA LEGAL



4 Ajustes del medidor

2 intervalos Ajuste los límites inferiores y superiores para los intervalos ideales antes de la comida y después de la comida. Debe marcar sus resultados de glucemia con un marcador para que el medidor detecte resultados de glucemia que están por encima, dentro o por debajo de los intervalos ideales de antes de la comida o después de la comida (consulte los detalles en el apartado Añadir marcadores a resultados de glucemia del capítulo Mediciones de glucemia). Se solicitará que active la función Patrones si lo desea (consulte los detalles en el apartado Patrones de este capítulo).

Si la función Intervalos ideales está activada, los siguientes símbolos aparecen con los resultados de glucemia.

Símbolo	Significado
↓	El resultado de glucemia está por debajo del intervalo ideal.
↔	El resultado de glucemia está dentro del intervalo ideal.
↑	El resultado de glucemia está por encima del intervalo ideal.

NOTA

Esta función no sustituye a una formación adecuada sobre la hipoglucemia proporcionada por el personal sanitario.

1 9:30 12/11/15
Menú principal
Medición
Mis datos
Ajustes
OK

Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

2 Ajustes
Hora/fecha
Señal sonora
Inalámbrico
Más opciones
OK

Pulse **▼** para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.

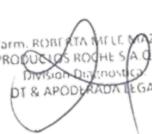
3 Más opciones
Intervalos ideales
Patrones
Recordatorios
Después comida
OK

Intervalos ideales está resaltado. Pulse **OK**.

4 Interv. ideales
Desactivar
Intervalo único o 2 intervalos
2 intervalos
Ayuda
OK

Pulse **▼** o **▲** para resaltar **Desactivar**, **Intervalo único o 2 intervalos**. Pulse **OK** para seleccionar una opción (**2 intervalos** en el ejemplo).

Farm. ROBERTA MILETTA
PRODUCCIONES ROCHE S.A. de I.
DIVISION DIAGNOSTICO
DT & APODERADA LEGAL



4 Ajustes del medidor

5

Interv. ideales
<input checked="" type="radio"/> Antes comida
70 - 130
<input type="radio"/> Desp. comida
70 - 180
mmol/L

0

Interv. ideales
<input checked="" type="radio"/> Antes comida
3.9 - 7.2
<input type="radio"/> Desp. comida
3.9 - 9.9
mmol/L

Pulse o para ajustar el límite inferior del intervalo ideal de **Antes comida**. Pulse para guardar y pasar al campo siguiente.

Continúe para ajustar el límite superior para el intervalo ideal de **Antes comida** y los límites inferior y superior para el intervalo ideal de **Desp. comida**. Pulse .

NOTA

El análisis de los resultados de glucemia guardados en el medidor es una manera eficaz, para Ud. y para el personal sanitario que le atiende, de determinar si está controlando bien su diabetes. Dicho análisis es una valiosa herramienta para mejorar el control de la diabetes. Cuando añada marcadores a los resultados de glucemia hágalo con cuidado. Los marcadores incorrectos pueden provocar que el medidor detecte patrones inadecuados si la función **Patrones** está ajustada en **Activar**.

6

Interv. ideales
<input type="radio"/> Desactivar
<input checked="" type="radio"/> Intervalo único
<input checked="" type="checkbox"/> 2 intervalos
<input type="radio"/> Ayuda

aparece junto a la opción seleccionada.
Pulse para volver al menú anterior.

Interv. ideales
<input type="radio"/> ¿Desea activar los patrones?
<input type="radio"/> No
<input checked="" type="radio"/> Sí
<input type="radio"/> Ayuda

Es posible que el medidor le pregunte si desea activar la función **Patrones**.
Pulse o para resaltar **Sí** o **No**.

Pulse para guardar la opción y volver al menú anterior (consulte los detalles en el apartado **Patrones** de este capítulo).

Patrones

El medidor detecta un patrón cuando en un período de 7 días se detectan 2 resultados de glucemia por debajo (Patrón bajo) o 3 resultados de glucemia por encima (Patrón alto) del intervalo ideal con el mismo marcador.

- El medidor NO detecta un patrón para el marcador "Otro" añadido a los resultados de glucemia.
- Es muy importante que la hora y la fecha estén ajustadas correctamente en el medidor. Si la hora y la fecha ajustadas son correctas, Ud. y el personal sanitario que le atiende podrán interpretar adecuadamente la información.
- Solo los resultados de glucemia marcados con marcadores se incluirán en los patrones. Si los resultados de medición LO o HI se marcan con marcadores, los resultados de medición pasan a formar parte de los patrones (consulte los detalles en el capítulo **Mediciones de glucemia**).

Farm. ROBERTA MILENA MOLINA
PRODUTOS ROCHE S.A. Q.e.I.
DIVISÃO DIAGNÓSTICO
DT & APODERADA REGAL

4 Ajustes del medidor

- Para usar la función Patrones es necesario ajustar la función Intervalos ideales en el medidor. Si la función Intervalos ideales no está ajustada, el medidor solicitará que lo haga.

1

9:30 12/11/15
Menú principal
Medición
Mis datos
Ajustes

Enciende el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

2

Ajustes
Hora/fecha
Señal sonora
Inalámbrico
Más opciones

Pulse **▼** para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.

3

Más opciones
Intervalos ideales
Patrones
Recordatorios
Después comida

Pulse **▼** para resaltar **Intervalos ideales**. Pulse **OK**.

4

Patrones
Desactivar
✓ Activar
○ Ayuda

Pulse **▼** para resaltar **Activar**. Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción. Pulse **OK**.

Este mensaje aparece cuando la función Intervalos ideales está ajustada en **Desactivar**:

Patrones
Deben configurarse los intervalos ideales. ¿Desea configurar ahora?
No
Sí

Pulse **▼** para resaltar **Sí**. Pulse **OK**. (Para **Desactivar** la función Patrones seleccione **No**. Pulse **OK** para volver a **Patrones**.)

Interv. ideales
Seleccione una opción:
Interv. único
2 intervalos
○ Ayuda

En la pantalla aparece **Interv. ideales** (consulte los detalles para ajustar los intervalos ideales en el apartado Intervalos ideales de este capítulo).

Patrón bajo
Se ha detectado un nuevo patrón.
Ver después
Detalles

Pulse **▼** para seleccionar **Detalles** para ver los resultados de glucemia que conforman el patrón.

0

Patrón bajo
Se ha detectado un nuevo patrón.
Ver después
Detalles

Pulse **OK** para resaltar **Ver después**. Pulse **OK** para volver a la pantalla anterior.

Farm. ROBERTA M. MAZZA
PRODUCIOS ROCHET S.A.C.e.I.
División Diagnóstico
DT & APODERADA LEGAL

4 Ajustes del medidor

Recordatorios

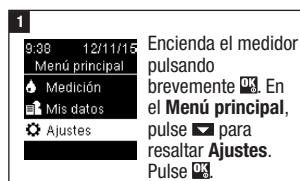
Es posible configurar hasta 4 recordatorios de medición generales por día para recordarle que realice una medición. Se emite una serie de señales sonoras y se visualiza  para los recordatorios ajustados en el medidor.

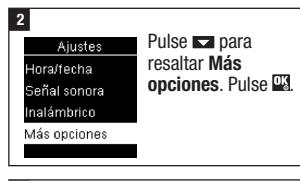
Los recordatorios:

- se apagan al insertar una tira reactiva o al pulsar cualquier tecla.
- se posponen hasta el siguiente recordatorio si se ha realizado una medición durante los 15 minutos anteriores a un recordatorio de medición.
- no aparecen/suenan si el medidor está encendido a la hora del recordatorio de medición (incluso si el medidor está conectado a un cable USB).
- no aparecen/suenan si el medidor está conectado y comunicándose con un gestor Continua Certified®.
- no suenan si la señal sonora del medidor está desactivada.
- no aparecen/suenan si es necesario cambiar las pilas.

Ajustar recordatorios

- Las horas de los recordatorios de medición están preajustadas para las 8:00, 12:00, 18:00 y 22:00. Para cambiar las horas de los recordatorios de medición siga las instrucciones que se indican a continuación.
- Si un recordatorio de medición general está ajustado para la misma hora que un recordatorio de después de la comida, este aparecerá/sonará en lugar del recordatorio general (consulte los detalles en el apartado Recordatorios de después de la comida de este capítulo).

- 1 

Encienda el medidor pulsando brevemente . En el **Menú principal**, pulse  para resaltar **Ajustes**. Pulse .
- 2 

Pulse  para resaltar **Más opciones**. Pulse .
- 3 

Pulse  o  para resaltar **Recordatorios**. Pulse .
- 4 

En la pantalla aparecen las horas predeterminadas de los recordatorios. Pulse  para resaltar la hora de un recordatorio. Pulse .

Farm. RONIETTA M. LE MOZZA
PRODUCIONES ROCHE S.A. C.e.I.
División Diagnóstico
DT & APODURADA REGAL

4 Ajustes del medidor

5

Recordatorios 8:00

✓ Activar

Desactivar

✓ Editar hora

Pulse **OK** para desplazar ✓ hasta la opción.

Recordatorios 8:00

✓ Activar

Desactivar

✓ Editar hora

Recordatorios Editar hora HH MM 9:00

Para cambiar la hora del recordatorio mostrada:

Pulse **■** para resaltar **Editar hora**. Pulse **OK**.

Pulse **■** o **■** para ajustar cada campo. Pulse **OK** para pasar al campo siguiente. Pulse **OK** para volver al menú anterior.

6

Recordatorios 9:00

✓ Activar

Desactivar

✓ Editar hora

Activar. Para desactivar el recordatorio pulse **■** para resaltar Desactivar.

Pulse **OK** para volver a **Recordatorios**.

✓ indica que el recordatorio está ajustado para la hora mostrada y automáticamente ajustado en

7

Recordatorios 9:00

□ 12:00

□ 18:00

□ 22:00

■ para volver a **Más opciones**.

Aparece la hora del recordatorio.

Pulse **■** para continuar y ajustar recordatorios adicionales o pulse **■** para volver a **Más opciones**.

Recordatorios de después de la comida

Los recordatorios de después de la comida se pueden ajustar para recordarle que repita la medición más tarde cuando añada un marcador de antes de la comida a un resultado de glucemia. Cuando se emite un recordatorio suena una serie de señales sonoras y se visualiza .

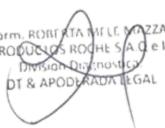
Los recordatorios de después de la comida:

- se apagan al insertar una tira reactiva o al pulsar cualquier tecla.
- se posponen hasta el siguiente recordatorio si se ha realizado una medición durante los 15 minutos anteriores a un recordatorio de medición.
- no aparecen/suenan si el medidor está encendido a la hora del recordatorio de medición (incluso si el medidor está conectado a un cable USB).
- no aparecen/suenan si el medidor está conectado y comunicándose con un gestor Continua Certified®.
- no suenan si la señal sonora del medidor está desactivada.
- no aparecen/suenan si es necesario cambiar las pilas.

Ajustar recordatorios de después de la comida

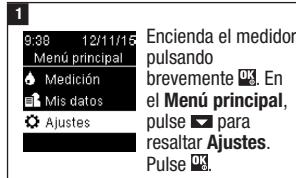
- Al añadir un marcador de antes de la comida a un resultado de glucemia se guarda un recordatorio de después de la comida en el medidor.
- Al marcar resultados de glucemia con un marcador de después de la comida, el medidor proporciona más información sobre sus resultados de medición que le sirve de ayuda a Ud. y al personal sanitario que le atiende en la gestión de su diabetes.

Farm. BORTOLATI MILENA MZZA
PRODUTOS ROCHE S.A. e I.
División Diagnóstico
DT & APODERADA LEGAL



4 Ajustes del medidor

- Póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende para determinar la hora de su medición de después de la comida.
- Seleccione 1 hora, 1,5 horas o 2 horas para que se emitan los recordatorios de después de la comida.



Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **■** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.



Pulse **■** para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.



Pulse **■** para resaltar **Editar hora**. Pulse **OK**.



Pulse **■** o **■** para resaltar el tiempo que desea que pase tras una comida hasta que se emitan los recordatorios de

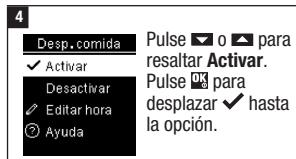
Desp. comida: 1 hora, 1,5 horas o 2 horas.

Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción.

Pulse **OK** para guardar y volver al menú anterior.



Pulse **■** para resaltar **Después comida**. Pulse **OK**.



Pulse **■** o **■** para resaltar **Activar**. Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción.

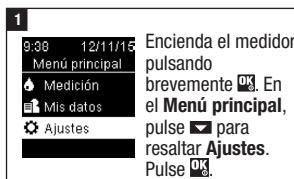


Desactivar: solo aparece el resultado actual de glucemia ①.

Activar: el resultado de glucemia anterior ② aparece con el resultado actual de glucemia.

Farm. ROBERTA BIFFI, M. ZANZA
PRODUCOS ROCHE S.A. e I.
DIVISION Diagnóstico
DT & APOTERAPIA LEGAL

4 Ajustes del medidor



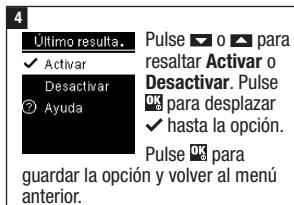
Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.



Pulse **▼** para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.



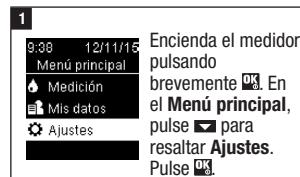
Pulse **▼** para resaltar **Último resultado**. Pulse **OK**.



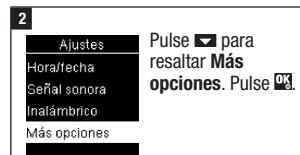
Pulse **▼** o **▶** para resaltar **Activar** o **Desactivar**. Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción. Pulse **OK** para guardar la opción y volver al menú anterior.

Idioma

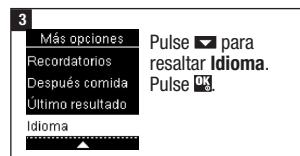
Elija el idioma deseado para el medidor.



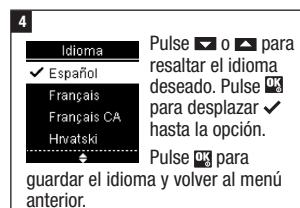
Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.



Pulse **▼** para resaltar **Más opciones**. Pulse **OK**.



Pulse **▼** para resaltar **Idioma**. Pulse **OK**.



Pulse **▼** o **▶** para resaltar el idioma deseado. Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción.

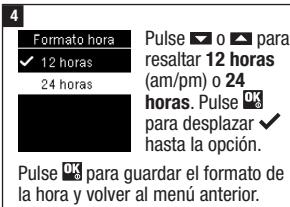
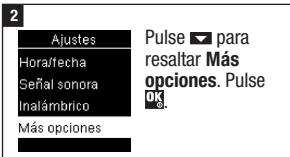
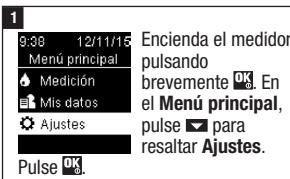
Pulse **OK** para guardar el idioma y volver al menú anterior.

Farm. ROBERTA M. MOLINAZZI
PRODUTOS ROCHE S/A e I.
DIVISÃO Diagnóstico
DT & APODAGADA LEGAL

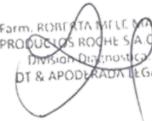
4 Ajustes del medidor

Formato de hora

Elija el formato de la hora (reloj de 12 horas o de 24 horas) que aparecerá en el medidor.



Farm. ROBERTA M.F. MOZZA
PRODUCOS ROCHE S.A. e I.
División Diagnóstico
DT & APODURADO LEGAL



5 Consultar datos

Resumen

- Los resultados de glucemia se guardan desde el más reciente al más antiguo.
- El medidor guarda automáticamente hasta 720 resultados de glucemia en la memoria con la hora y la fecha de la medición y los marcadores de resultados de glucemia, si los hay.
- Cuando ya hay 720 resultados de glucemia guardados en la memoria, al añadir un resultado de glucemia nuevo se borra el resultado más antiguo.
- Solo los resultados de glucemia a los que se ha añadido un marcador de medición en ayunas, antes de la comida, después de la comida o al acostarse están incluidos en el promedio del marcador correspondiente.
- Todos los resultados de glucemia están incluidos en los promedios generales de 7, 14, 30 y 90 días independientemente del marcador añadido.
- Los resultados de control se guardan en la memoria, pero no se pueden consultar en el medidor. Para ver los resultados de control guardados, transfírelos a una aplicación de software compatible.
- Los resultados de control no están incluidos en los promedios ni en los informes de glucemia.
- Cuando ya hay 32 resultados de control guardados en la memoria, al añadir un resultado de control nuevo se borra el resultado más antiguo.

ADVERTENCIA

Riesgo de un incidente grave para la salud

Si usa un único resultado de medición guardado en la memoria para modificar su tratamiento, podría realizar cambios terapéuticos inadecuados. Por ello, no modifique su tratamiento basándose en un único resultado de medición en la memoria. Póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende antes de modificar su tratamiento basándose en los resultados de medición en la memoria.

NOTA

El medidor tiene la capacidad de sincronizar automáticamente la hora y la fecha cuando está sincronizado con un dispositivo móvil que actualice automáticamente la hora y la fecha del medidor. Aunque utilice el medidor en múltiples zonas horarias, los resultados se guardan desde el más reciente al más antiguo, y no por la hora y la fecha.

Diario

1

9:38 12/11/15
Menú principal
Medición
Mis datos
Ajustes

Encienda el medidor pulsando brevemente . En el Menú principal pulse para resaltar Mis datos. Pulse .

2

Mis datos
Diario
Promedios
% Intervalo ideal
Valores bajas/alt.

Diario está resaltado. Pulse .

Farm. ROBERTA MELAZZA
PRODUCOS ROCHE S.A.C.E.
División Diagnóstico
DT & APODADURA LEGAL

5 Consultar datos

3

Pulse o para desplazarse por el Diario.

Resultado de glucemia más reciente 1.

2º resultado de glucemia más reciente 2.

4

Para ver los detalles de un resultado de glucemia, pulse o para resaltar el resultado de glucemia. Pulse . Los detalles del resultado de glucemia mostrados abajo solo aparecen si la función **Intervalos ideales** está activada o se han añadido marcadores a un resultado de glucemia.

Resultado de glucemia más reciente

2º resultado de glucemia más reciente

Diario 12/11/15 14:30 145 mg/dL ± Encima interv.
Diario 12/11/15 14:30 8.0 mmol/L ± Encima interv.
Diario 12/11/15 11:30 65 mg/dL 0 11:30 12/11/15 3.6 mmol/L 0 11:30 12/11/15

Promedios

1

Encienda el medidor pulsando brevemente. En el Menú principal pulse para resaltar Mis datos. Pulse .

2

Pulse para resaltar Promedios. Pulse .

3

Pulse para resaltar una categoría (Total datos en el ejemplo). Pulse .

4

Pulse para resaltar un periodo de tiempo (90 días en el ejemplo). Pulse .

5

Pulse para volver al menú anterior si desea consultar otro periodo de tiempo. O BIEN pulse o para desplazarse por otros promedios.

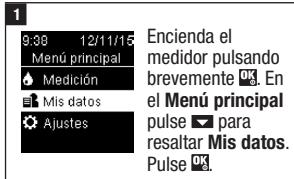
Farm. ROBERTA ANGELOZZA
PRODUCCIONES ROCHE S.A. de I.
DIVISION Diagnósticos
DT & APODERADA LEGAL

5 Consultar datos

Porcentaje del intervalo ideal (%)

El porcentaje del intervalo ideal (%) le permite ver el porcentaje de los resultados de glucemia de total de datos, antes de la comida, después de la comida, en ayunas y al acostarse que están por encima, dentro o por debajo de sus intervalos ideales.

- Los resultados del % Intervalo ideal pueden visualizarse para períodos de 7, 14, 30 o 90 días.
- Los intervalos ideales deben estar ajustados en el medidor para poder consultar los resultados del % Intervalo ideal.



Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal** pulse **▼** para resaltar **Mis datos**. Pulse **OK**.



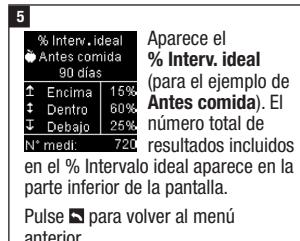
Pulse **▼** para resaltar **% Intervalo ideal**. Pulse **OK**.



Pulse **▼** para resaltar una categoría (**Antes comida** en el ejemplo). Pulse **OK** para seleccionar la opción.



Pulse **▼** para resaltar un período de tiempo (**90 días** en el ejemplo). Pulse **OK**.



Aparece el **% Interv. ideal** (para el ejemplo de **Antes comida**). El número total de resultados incluidos en el % Intervalo ideal aparece en la parte inferior de la pantalla.

Pulse **▼** para volver al menú anterior.

NOTA

El análisis de los resultados de glucemia guardados en el medidor es una manera eficaz, para Ud. y para el personal sanitario que le atiende, de determinar si está controlando bien su diabetes. Dicho análisis es una valiosa herramienta para mejorar el control de la diabetes. Cuando añada marcadores a los resultados de glucemia hágalo con cuidado. Los marcadores incorrectos pueden provocar que el medidor detecte patrones inadecuados si la función Patrones está ajustada en **Activar**.

Farm. ROBERTA MELLEZZA
PRODUCIONES ROCHE S.A.C.I.
División Diagnóstica
DT & APÓDE RADA LEGAL

5 Consultar datos

Valores bajos/altos

El personal sanitario que le atiende puede decirle cuál es el intervalo ideal de glucemia adecuado para Ud. Es muy importante que sus valores de glucemia permanezcan dentro del intervalo ideal.

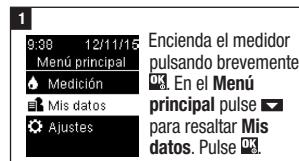
- La función Intervalos ideales tiene que estar ajustada en el medidor para poder consultar los resultados de medición de los valores bajos/altos (consulte los detalles en el apartado Intervalos ideales del capítulo Ajustes del medidor).

Es posible seleccionar valores bajos y valores altos de glucemia para resultados de glucemia de total de datos, antes de la comida, después de la comida, en ayunas o al acostarse.

- Los valores bajos y valores altos de glucemia incluyen únicamente los resultados de glucemia que están por encima o por debajo de los intervalos ideales ajustados en el medidor.
- Los valores bajos o valores altos se guardan en el medidor durante 30 días.

Simbolo	Nombre	Descripción
	Total datos	Incluye los resultados de glucemia bajos y altos en base a los intervalos ideales ajustados en el medidor.
	Antes comida	Puede ver resultados de glucemia bajos o altos marcados con un marcador de antes de la comida para total de datos, antes del desayuno, antes del almuerzo, antes de la cena y antes del aperitivo.*
	Después comida	Puede ver resultados de glucemia bajos o altos marcados con un marcador de después de la comida para total de datos, después del desayuno, después del almuerzo, después de la cena y después del aperitivo.*
	En ayunas	Incluye los resultados de glucemia bajos o altos marcados como En ayunas.
	Al acostarse	Incluye los resultados de glucemia bajos o altos marcados como Al acostarse.

*Los resultados de glucemia para antes y después de comidas específicas solo están disponibles si la función Patrones está ajustada en **Activar**.



Farm. ROBERTA MELLE MAZZA
PRODUCCIONES ROCHE S.A. de I.
División Diagnóstica
DT & APODERADA LEGAL

5 Consultar datos

3

Valores baj/alt
↓ Valores bajos
↑ Valores altos

Si la función Intervalos ideales está activada:
Pulse  para seleccionar Valores bajos o Valores altos (Valores altos en el ejemplo). Pulse .

0

Valores baj/alt
Datos no disponibles. Active los intervalos ideales para controlar los valores baj/alt.

Aparece este mensaje en el medidor (consulte los detalles para activar la función Intervalos ideales en el apartado Intervalos ideales del capítulo Ajustes del medidor).

5

↑ Valores altos
Antes desayuno
12/11/15 7:38 145 mg/dL 0

↓ Valores altos
Antes desayuno
12/11/15 7:38 8.0 mmol/L

12/10/15 7:38 155 mg/dL

12/10/15 7:38 8.6 mmol/L

Aparecen los datos seleccionados (Valores altos en el ejemplo). Pulse  para desplazarse por los resultados de glucemia. Pulse  para volver al menú anterior.

NOTA

El análisis de los resultados de glucemia guardados en el medidor es una manera eficaz, para Ud. y para el personal sanitario que le atiende, de determinar si está controlando bien su diabetes. Dicho análisis es una valiosa herramienta para mejorar el control de la diabetes. Cuando añada marcadores a los resultados de glucemia hágalos con cuidado. Los marcadores incorrectos pueden provocar que el medidor detecte patrones inadecuados si la función Patrones está ajustada en **Activar**.

4

↑ Valores altos
↓ Total datos
● Antes comida
✗ Desp. comida
○ En ayunas

Pulse  para resaltar una categoría (Antes comida en el ejemplo). Pulse .

Si en el diario se han guardado resultados de medición con marcadores detallados de comidas:
Es posible que el medidor solicite que seleccione las categorías detalladas que desea visualizar. Pulse  para resaltar una categoría (antes Desayuno en el ejemplo). Pulse .

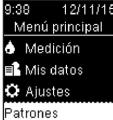
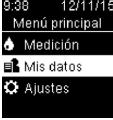
Patrones

- La función Patrones muestra únicamente Patrones bajos o Patrones altos en base a los marcadores añadidos a los resultados de glucemia durante los últimos 7 días.
- Un patrón se genera cuando en un periodo de 7 días se detectan 2 resultados de glucemia por debajo o 3 resultados de glucemias por encima del intervalo con el mismo marcador.

Farm. RONALTA MARIE MAZZA
PRODUTOS ROCHE S.A.C.E.I.
DIVISIÓN DIABETES
DT & APODERADA LEGAL

5 Consultar datos

Los patrones se visualizan en el medidor de 3 maneras:

	cuando una opción de la función Patrones se visualiza en la parte inferior del Menú principal.
	desde Mis datos en el Menú principal.
	cuando aparece el mensaje Se ha detectado un nuevo patrón en la pantalla al realizar una medición de glucemia.

Los patrones detectados por el medidor pueden visualizarse en el Menú principal como:

Patrones	Se han detectado patrones altos y bajos	Los patrones incluyen los siguientes resultados de glucemia marcados con marcadores: antes del desayuno, después del desayuno, antes del almuerzo, después del almuerzo, antes de la cena, después de la cena, antes del aperitivo, después del aperitivo, en ayunas o al acostarse (consulte el apartado Añadir marcadores a resultados de glucemia del capítulo Mediciones de glucemia).
Patrón alto / Patrones altos	Se han detectado uno o varios patrones altos	
Patrón bajo / Patrones bajos	Se han detectado uno o varios patrones bajos	
Sin patrones	No hay ningún patrón activo basado en resultados de glucemia de los últimos 7 días	
En blanco	La función Patrones está ajustada en Desactivar	

Farm. RONFATTA MELLE MAZZA
PRODUCIOS ROCHE S.A. de I.
División Diagnósticos
DT & APOTERADA LEGAL

5 Consultar datos

1

9:38 12/11/15
Menú principal
↳ Medición
Mis datos
Ajustes
Patrones

Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal** pulse **▼** para resaltar la opción de la función **Patrones** en la parte inferior de la pantalla (**Patrones** en el ejemplo). Pulse **OK**.

2

Patrones
↓ Patrones bajos
↑ Patrones altos

Pulse **▼** o **▲** para resaltar **Patrones bajos** o **Patrones altos** (**Patrones bajos** en el ejemplo). Pulse **OK** para seleccionar la opción.

3

Patrones bajos
Antes desayuno
Antes almuerzo
Antes cena
Antes aperitivo

Pulse **▼** para resaltar la categoría que desea consultar (**Antes desayuno** en el ejemplo). Pulse **OK**.

4

↓ Patrón bajo
Antes desayuno
12/11/15 85
7:38 mg/dL

↓ Patrón bajo
Antes desayuno
12/11/15 4.7
7:38 mmol/L

Pulse **▼** para desplazarse por los resultados de glucemia. Pulse **◀** para volver al menú anterior.

Transferencia de datos inalámbrica

Esta función permite la transmisión inalámbrica de datos desde el medidor a otro dispositivo.

1

9:38 12/11/15
Menú principal
↳ Medición
Mis datos
Ajustes

Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal** pulse **▼** para resaltar **Mis datos**. Pulse **OK**.

2

Mis datos
% Intervalo ideal
Valores bajos altos
Patrones
Transferen. datos

Pulse **▼** para resaltar **Transferen. datos**. Pulse **OK**.

3

Transf. datos
Cable USB
Inalámbrico
Ayuda

Pulse **▼** para seleccionar **Inalámbrico**. Pulse **OK**.

Farm. RONIITA ANGELOZZA
PROCTER & GAMBLE S.A.C.E.I.
División Diagnósticos
DT & APODARADA LEGAL

5 Consultar datos

4

Si no hay ningún dispositivo sincronizado con el medidor:

Sincron. disp.
Ningún dispositivo sincronizado.
¿Desea sincronizar ahora?

No

Sí

apartado Primera sincronización del capítulo Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor).

0

Si el medidor ya está sincronizado con un dispositivo como mínimo:

Selecc. disp.
✓ Device1234
Device2345
Device3456
Device4567

Pulse ▶ o ▶ para elegir un dispositivo inalámbrico para la transferencia de datos.

5



El medidor transfiere los datos al dispositivo.

1



Enchufe el extremo pequeño del cable USB en el medidor.

2



Enchufe el extremo grande del cable USB en un puerto USB de la computadora.

Si el medidor está apagado, se encenderá.

3

Inicie el software para el tratamiento de la diabetes e inicie una transferencia de datos.

4



El medidor transfiere los datos al software.

Transferencia de datos con un cable USB

Esta función permite transferir datos mediante cable USB desde el medidor al software especial para el tratamiento de la diabetes de una computadora.

Farm. RONIITA MILE MAZZA
PRODUCIONES ROCHE S.A. e I.
División Diagnósticos
DT & APDERRADA LEGAL

6 Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor

Resumen

Si lo desea puede sincronizar de modo inalámbrico y automáticamente su información sobre la diabetes con un dispositivo móvil. El procedimiento para establecer una conexión entre el medidor y otro dispositivo se denomina sincronización. Necesitará una aplicación en el dispositivo móvil que pueda aceptar los datos del medidor.

Ajuste	Opciones	Función
Modo avión	Activar / Desactivar	Seleccione si la comunicación inalámbrica está disponible o no. Activar: la comunicación inalámbrica no está disponible. Desactivar: la comunicación inalámbrica está disponible.
Disp. predet. (Dispositivo predeterminado)	Lista de dispositivos sincronizados con el medidor	Cuando hay más de 1 dispositivo sincronizado, seleccione el dispositivo con el que se comunicarán las funciones Envío automático y Sincronizar hora.
Envío automático	Activar / Desactivar	Seleccione si los datos se envían automáticamente al dispositivo sincronizado predeterminado después de cada medición o no. Activar: los datos se envían automáticamente al dispositivo sincronizado predeterminado. Desactivar: los datos no se envían automáticamente al dispositivo sincronizado predeterminado.
Sincronizar hora	Activar / Desactivar	Seleccione si se deben sincronizar la hora y la fecha con el dispositivo sincronizado predeterminado o no. Activar: la hora y la fecha del medidor se sincronizan con la hora y la fecha del dispositivo sincronizado predeterminado. Desactivar: la hora y la fecha del medidor no se sincronizan con la hora y la fecha del dispositivo sincronizado predeterminado.
Sincronización	Sincronizar disp. (Sincronizar dispositivo) / Eliminar sincron. (Eliminar sincronización)	Seleccione si se debe sincronizar un dispositivo o eliminar un dispositivo sincronizado.

Form. ROBUATA M.F. LE. PIZZA
PRODUCCIONES ROCHE S.A. de I.
División Diagnóstico
DT & APODERADA REGAL

6 Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor

Primera sincronización

Los pasos descritos a continuación son para la primera sincronización.

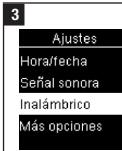
Es posible sincronizar hasta 5 dispositivos con el medidor en cualquier momento.

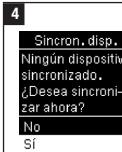
Solo se puede sincronizar un dispositivo tras otro con el medidor.

El medidor y el dispositivo a sincronizar deben encontrarse a menos de 1 metro de distancia entre sí.

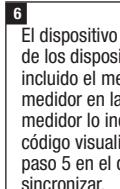
1 Prepare el dispositivo para la sincronización. Consulte las instrucciones del dispositivo para obtener información sobre la sincronización.

2  9:38 12/11/15 Menú principal Medición Mis datos Ajustes Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **■** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

3  Pulse **■** para resaltar **Inalambrico**. Pulse **OK**.

4  Aparece **Sincron. disp.**. Para sincronizar un dispositivo pulse **■** para resaltar **Sí**. Pulse **OK**.

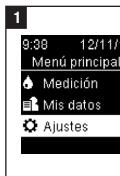
5  Sincron. disp. 123456 Introduzca código en el dispositivo. El medidor muestra su código.

6  El dispositivo móvil muestra una lista de los dispositivos encontrados, incluido el medidor. Seleccione el medidor en la lista. Cuando el medidor lo indique, introduzca el código visualizado en el medidor del paso 5 en el dispositivo que desea sincronizar.

7  Sincron. disp. ✓ Sincronizado con Device1234 Una vez completada la sincronización, aparecen **✓** y el nombre del dispositivo sincronizado. Pulse **OK** para volver al menú anterior.

Modo avión

Seleccione si la comunicación inalámbrica está disponible o no. Cuando el **Modo avión** está activado,  aparece en la barra de título y la comunicación inalámbrica no está disponible.

1  9:38 12/11/15 Menú principal Medición Mis datos Ajustes Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **■** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

Farm. ROBERTA MFL. MARZZA
PRODUCIOS ROCHE S.A. de I.
División Diagnóstico
DT & APODERADA LEGAL

6 Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor

2

- Ajustes
- Hora/fecha
- Señal sonora
- Inalámbrico**
- Pulse **OK**.
- Más opciones

3

- Inalámbrico**
- Modo avión
- Disp. predet.
- Envío automático
- Sincronizar hora

Modo avión está resaltado. Pulse **OK**.

4

- Modo avión
- Activar
- Desactivar
- Ayuda

Pulse **■** o **▲** para resaltar **Activar** o **Desactivar**. Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción. Pulse **OK** para guardar la opción y volver al menú anterior.

9:38 12/11/15

Menú principal

- Medición
- Mis datos
- Ajustes

Menú principal con el medidor en modo avión.

Dispositivo predeterminado

Cuando hay más de 1 dispositivo sincronizado, seleccione el dispositivo predeterminado para las funciones **Envío automático** y **Sincronizar hora**.

1

9:38 12/11/15

Menú principal

- Medición
- Mis datos**
- Ajustes

Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **■** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.

2

- Ajustes
- Hora/fecha
- Señal sonora
- Inalámbrico**
- Pulse **OK**.
- Más opciones

3

- Inalámbrico**
- Modo avión
- Disp. predet.
- Envío automático
- Sincronizar hora

Pulse **■** para resaltar **Disp. predet.**. Pulse **OK**.

4

- Disp. predet.
- Device1234
- Device2345
- Device3456
- Ayuda

Aparece una lista de dispositivos sincronizados. Pulse **■** para resaltar el dispositivo que desea establecer como predeterminado. Pulse **OK** para desplazar **✓** hasta la opción. Pulse **OK** para guardar la opción y volver al menú anterior.

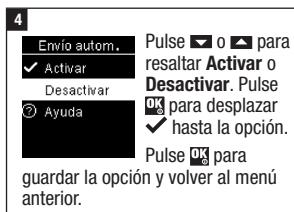
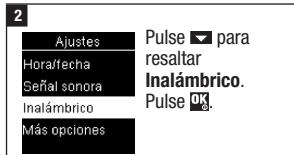
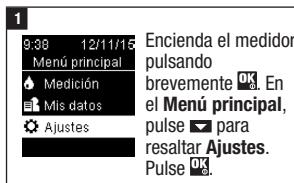
Farm. ROBERTA MILENAZZA
PRODUTTI ROCHE S.p.A. e I.

Division Diagnóstica
DT & APODERADA LEGAL

6 Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor

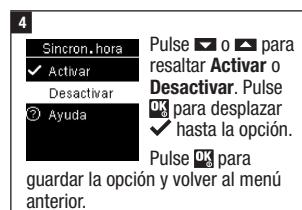
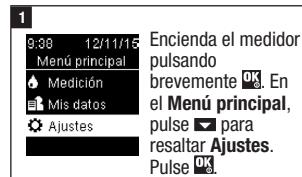
Envío automático

Seleccione si los datos se envían automáticamente al dispositivo sincronizado predeterminado después de cada medición o no.



Sincronizar hora

Seleccione si se deben sincronizar la hora y la fecha con el dispositivo sincronizado predeterminado o no.



Farm. ROBERTA INF. L. MOLLA
PRODUCNS ROCHE S.A. e.I.
División Diagnóstico
DT & APODARADA LEGAL

6 Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor

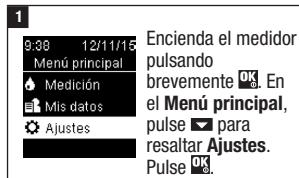
Sincronizar dispositivos adicionales

Con este procedimiento se añade otro dispositivo sincronizado (suponiendo que ya haya 1 dispositivo sincronizado).

Es posible sincronizar 5 dispositivos.

Si tiene 5 dispositivos sincronizados, debe eliminar una sincronización para poder añadir otro dispositivo.

El dispositivo que elija permanecerá como predeterminado hasta que lo cambie.



Encienda el medidor pulsando brevemente **OK**. En el **Menú principal**, pulse **▼** para resaltar **Ajustes**. Pulse **OK**.



Pulse **▼** para resaltar **Inalámbrico**. Pulse **OK**.

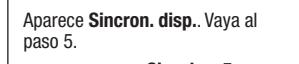


Pulse **▼** para resaltar **Sincronización**. Pulse **OK**.

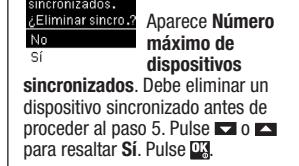


Pulse **▼** o **▲** para resaltar **Sincronizar disp.**. Pulse **OK**.

Si hay menos de 5 dispositivos sincronizados:



Si ya hay 5 dispositivos sincronizados:

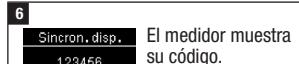
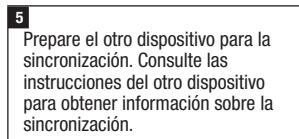


Aparece **Número máximo de dispositivos sincronizados**.

Debe eliminar un dispositivo sincronizado antes de proceder al paso 5. Pulse **▼** o **▲** para resaltar **Sí**. Pulse **OK**.



Pulse **▼** o **▲** para resaltar el dispositivo a eliminar. Pulse **OK**. Vaya al paso 5.



6 Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor

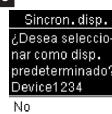
7

El dispositivo móvil muestra una lista de los dispositivos encontrados, incluido el medidor. Seleccione el medidor en la lista. Cuando el medidor lo indique, introduzca el código visualizado en el medidor del paso 6 en el dispositivo que desea sincronizar.

8


Una vez completada la sincronización, aparecen ✓ y el nombre del dispositivo sincronizado. Pulse .

9


Si hay más de 1 dispositivo sincronizado, el medidor preguntará si desea que el nuevo dispositivo sea el dispositivo predeterminado. Pulse  o  para resaltar **No** o **Sí**. Pulse  para guardar la opción y volver a **Sincronización**. Pulse  para volver al menú anterior.

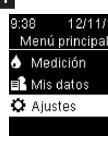
Eliminar sincronización

Con este procedimiento se elimina un dispositivo sincronizado (suponiendo que haya como mínimo 1 dispositivo sincronizado).

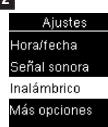
Es posible sincronizar 5 dispositivos. Si tiene 5 dispositivos sincronizados, debe eliminar una sincronización antes de sincronizar otro dispositivo.

El dispositivo que elija permanecerá como predeterminado hasta que lo cambie.

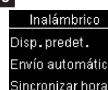
1


Encienda el medidor pulsando brevemente . En el **Menú principal**, pulse  para resaltar **Ajustes**. Pulse .

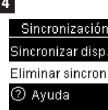
2


Pulse  para resaltar **Inalámbrico**. Pulse .

3


Pulse  para resaltar **Sincronización**. Pulse .

4


Pulse  o  para resaltar **Eliminar sincron.**. Pulse .

5


Pulse  o  para resaltar el dispositivo a eliminar. Pulse  para guardar la opción.

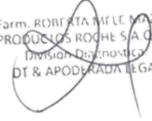
Farm. ROBERTA MELIZZAZZI
PRODUCIONES ROCHE S.A. de I.
DIVISION DIAGNOSTICA
DT & APODERADA REGAL



6 Comunicación inalámbrica y sincronización del medidor

6	Si el dispositivo seleccionado no es el dispositivo predeterminado: Se elimina la sincronización. Aparecen el nombre del dispositivo eliminado y ✓.
	Si el dispositivo seleccionado es el dispositivo predeterminado: El medidor le indica que seleccione un nuevo dispositivo predeterminado. Si solo queda 1 dispositivo sincronizado, éste será el dispositivo predeterminado. Aparece la lista de dispositivos sincronizados.
	Resalte el nuevo dispositivo predeterminado y pulse OK. Aparecen el nombre del dispositivo eliminado y ✓ junto con el nuevo dispositivo predeterminado.

Farm. ROBERTA MIF L. MAZZA
PRODUCOS ROCHE S.A. Q.e.I.
, DIVISION Diagnóstico
DT & APODERADA REGAL



7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

Mantenimiento del medidor

El medidor comprueba sus propios sistemas automáticamente cada vez que lo enciende y le comunica si hay algún problema. Consulte el apartado Mensajes de error de este capítulo.

Si se le cae el medidor o piensa que los resultados no son correctos, póngase en contacto con Roche.

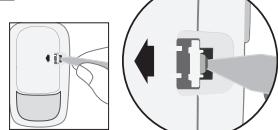


ADVERTENCIA

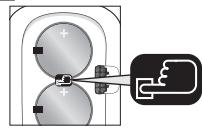
Riesgo de lesiones potencialmente mortales

Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Consulte la advertencia en la introducción de estas instrucciones de uso para obtener información adicional.

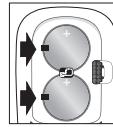
Cambiar las pilas

1

Abra la tapa del compartimento de las pilas a prueba de niños introduciendo un objeto estrecho, como un bolígrafo, en la ranura (vea la imagen superior). Empuje la pestaña en la dirección de la flecha y levante la tapa del compartimento de las pilas.

2

Pulse el botón para extraer las pilas usadas. Retire las pilas usadas. Pulse y mantenga pulsada la tecla On/Off/ Set/OK en la parte frontal del medidor durante al menos 2 segundos.

3

Deslice las pilas nuevas por debajo de las pestañas negras y del botón con el lado del símbolo (+) hacia arriba. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas en su sitio y ciérrela de modo que encaje. Deseche inmediatamente las pilas usadas.

NOTA

- Tenga siempre a mano un juego de pilas de reserva.
- La duración de la pila puede variar a causa de distintos factores, tales como la temperatura y el fabricante de la pila.
- El medidor usa dos pilas de litio de 3 voltios del tipo botón CR2032. Este tipo de pila está a la venta en muchos establecimientos.
- Sustituya siempre ambas pilas al mismo tiempo por otras de la misma marca.
- Los datos del diario no se pierden al cambiar las pilas.

Farm. ROBERTA RIFLE Mazzza
PRODOTTI ROCHE S.p.A. e I.
Divisione Diagnostica
DT & APOTERAPIA LEGALE

7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

Limpiar y desinfectar el medidor

Mantenga el medidor libre de polvo. Si necesita limpiarlo o desinfectarlo, siga estas instrucciones cuidadosamente para obtener el mejor resultado posible.

ADVERTENCIA

Riesgo de infección

Si el medidor es manejado por una segunda persona para ayudar al paciente a realizar las mediciones, el medidor debe ser desinfectado antes de ser manejado por dicha segunda persona.

ADVERTENCIA

Riesgo de un incidente grave para la salud

- No limpie ni desinfecte el medidor mientras realiza una medición de glucemia o un control del funcionamiento.
- No permita que entre líquido en las aperturas del medidor.
- No pulverice nada sobre el medidor.
- No sumerja el medidor en un líquido.

Cuándo limpiar o desinfectar el medidor:

- Limpie el medidor para retirar la suciedad visible u otros materiales.
- Desinfecte el medidor entre cada uso en un paciente.

Qué limpiar o desinfectar:

- El área alrededor de las ranuras y aperturas
- La pantalla del medidor
- Toda la superficie del medidor

1

Asegúrese de que el medidor esté apagado.

Limpie cuidadosamente la superficie del medidor con un paño ligeramente húmedo (exprima el paño para eliminar el exceso de líquido) y use una de las siguientes soluciones:

Para limpiar el medidor

Un lavavajillas suave mezclado con agua

Para desinfectar el medidor

Isopropanol al 70 %

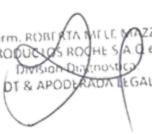
Nota: durante la desinfección, asegúrese de que la superficie del medidor se mantenga húmeda con isopropanol durante 2 minutos.

Puede ser necesario seguir limpiando la superficie con paños humedecidos con isopropanol.

2

Seque el medidor con un paño suave.

Farm. RONALTA RIFLE MOLINAZZ
PRODUCTOS ROCHE S.A.C.E.I.
División Diagnóstico
DT & APODERADA LEGAL



7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

Mensajes de error

ADVERTENCIA

Riesgo de un incidente grave para la salud

Si usa un mensaje de error para modificar su tratamiento, podría tomar decisiones terapéuticas inadecuadas.

- Nunca tome decisiones terapéuticas basadas en un mensaje de error.
- Si tiene dudas o ve cualquier otro mensaje de error en la pantalla, póngase en contacto con Roche.



El medidor no se enciende o la pantalla está en blanco.

- Las pilas están gastadas. Cámiables por pilas nuevas.
- La pantalla está estropeada. / El medidor está defectuoso. Póngase en contacto con Roche.
- Temperaturas extremas. Coloque el medidor en un área con una temperatura más moderada.

Medición no permitida

Retire la tira reactiva o el cable USB.

El medidor está conectado a una computadora y no es posible realizar una medición.

Desconecte el cable USB y realice una medición O BIEN retire la tira reactiva e inicie una transferencia de datos.

Conexión perdida

Reconecte el cable USB e inténtelo de nuevo.

Se ha perdido la conexión entre el medidor y la computadora.

Desconecte y vuelva a conectar el cable USB e inténtelo establecer la conexión de nuevo. Póngase en contacto con Roche si la conexión se vuelve a perder.

Sin conexión

Conecte el cable USB para continuar.

No hay conexión entre el medidor y la computadora.

Conecte el cable USB e inténtelo establecer la conexión de nuevo.

Farm. ROBERTA MELLE MAZZA
PRODUTOS ROCHE S.A. de I.
División Diagnóstico
DT & APODARADA LEGAL

7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

⚠ Error de transferencia

Compruebe que el disp. sincroniz. está dentro del rango de alcance y encendido.

Los resultados de glucemia no se han transferido a un dispositivo sincronizado.

Asegúrese de que el dispositivo sincronizado está encendido y se encuentra dentro del alcance del medidor.

⚠ Conexión fallida

Compruebe PC o cable USB.

Los datos no se han podido transferir del medidor a la computadora. Compruebe la computadora o el cable USB.

⚠ Transferencia no permitida

La comunicación inalámbrica no está permitida en el modo avión.

Los datos no se pueden enviar a un dispositivo sincronizado porque el medidor está en Modo avión.

Intente transferir los datos de nuevo cuando el medidor no esté en Modo avión.

⚠ Resultados excluidos

Uno o más resultados pueden excluirse de los promedios.

Uno o más resultados de glucemia se han excluido de los promedios seleccionados porque los resultados de glucemia no son válidos o están fuera del intervalo de medición del sistema.

⚠ Resultados excluidos

Uno o más resultados pueden excluirse de los datos del % Intervalo ideal.

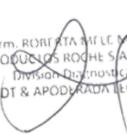
Uno o más resultados de glucemia se han excluido de los datos seleccionados del % Intervalo ideal porque los resultados de glucemia no son válidos.

⚠ Resultados excluidos

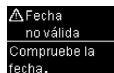
Uno o más resultados pueden excluirse de los valores bajos/altos.

Uno o más resultados de glucemia se han excluido de los datos bajos/altos seleccionados porque los resultados de glucemia no son válidos.

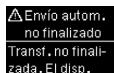
Form. R01912AFLMMAZZA
PROCTER & GAMBLE S.A. de I.
División Diagnósticos
DT & APODERADA LEGAL



7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

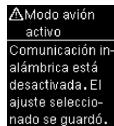


La fecha introducida no es válida.
Introduzca la fecha correcta.



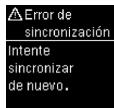
Envío autom.,
no finalizado
Transf. no final-
izada. El disp.
sincronizado debe
estar dentro del
rango y encendido

El resultado de glucemia no se ha
enviado al dispositivo sincronizado
predeterminado. La transferencia
todavía está pendiente.

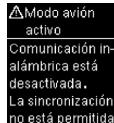


Se ha cambiado un ajuste del
medidor cuando éste se encontraba
en Modo avión.

El cambio del ajuste no tendrá efecto
hasta que se desactive el Modo
avión.

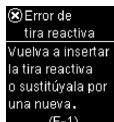


El medidor no ha podido
sincronizarse con un dispositivo.
Intente realizar la sincronización de
nuevo.



La sincronización con otro dispositivo
no se puede realizar cuando el
medidor está en el Modo avión.

Intente realizar la sincronización de
nuevo cuando el medidor no esté en
Modo avión.



Error de
tira reactiva
Vuelva a insertar
la tira reactiva
o sustitúyala por
una nueva.
(E-1)

La tira reactiva puede estar dañada,
no está insertada correctamente o ha
sido usada anteriormente.

Retire la tira reactiva y vuelva a
insertarla o sustitúyala si está
dañada o usada.

Farm. RONFATTA M. LE MAZZA
PRODUCIONES RONFATTA S.A. C.I.
División Diagnóstico
DT & APODORADA LEGAL

7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

Error de medición
Repita la medición con una tira reactiva nueva.
(E-3)

Se ha producido un error en el medidor o en la tira reactiva. Este mensaje de error puede aparecer si el tubo de tiras reactivas no ha estado cerrado herméticamente. Las tiras reactivas pueden haber sido dañadas debido a un almacenamiento o manejo incorrectos. **Nunca tome decisiones terapéuticas basadas en un mensaje de error.** Repita la medición de glucemia. Si el mensaje de error E-3 aparece de nuevo, realice un control del funcionamiento con solución de control y una tira reactiva nueva. Consulte el apartado Realizar un control del funcionamiento del capítulo Controles del funcionamiento. Si el mensaje de error E-3 aparece de nuevo, utilice un método alternativo para medir su glucemia, como un medidor y una tira reactiva de reserva. Si con el método alternativo obtiene un resultado de glucemia extremadamente alto, o si no dispone de un método alternativo, **póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende inmediatamente.** En casos poco frecuentes, el mensaje de error E-3 puede indicar que su nivel de glucemia es extremadamente alto y superior al intervalo de medición del sistema. Consulte el apartado **Resultados de glucemia no esperados del capítulo Mediciones de glucemia para averiguar otras posibles causas del mensaje de error.**

Gota muy pequeña
Repita la medición con una tira reactiva nueva.
(E-4)

La tira reactiva no ha absorbido suficiente sangre o solución de control para realizar la medición de glucemia o el control del funcionamiento o la muestra ha sido aplicada después de que la medición de glucemia o el control del funcionamiento comenzara. Deseche la tira reactiva y repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento.

Gota aplicada muy pronto
Repita la medición con una tira reactiva nueva.
(E-6)

La sangre o la solución de control se ha aplicado a la tira reactiva antes de que apareciese **Aplicar gota** en la pantalla. Deseche la tira reactiva y repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento.

Error electrónico
Retire las pilas, pulse cualquier tecla y vuelva a insertar las pilas.
(E-7)

Se ha producido un error electrónico. Retire las pilas, pulse y mantenga pulsada la tecla On/Off/Set/OK durante al menos 2 segundos y vuelva a insertar las pilas. Realice una medición de glucemia o un control del funcionamiento.

Farm. ROBERTA MILETTA
PRODUTOS ROCHE S.A. de I.
División Diagnóstico
DT & APODRADA LEGAL

7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

Error de temperatura
Sítue el medidor en una zona de temperatura adecuada.
(E-8)

La temperatura es superior o inferior al intervalo adecuado para el sistema.

Consulte las condiciones para el funcionamiento del sistema en el prospecto de las tiras reactivas. Vaya a un sitio con las condiciones apropiadas y repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento. No caliente ni enfrie el medidor por medios artificiales.

Cambiar pilas
Cambio las pilas ahora.
(E-9)

Las pilas pueden estar gastadas. Vuelva a encender el medidor. **Si se encuentra en un entorno frío, desplácese a un área con una temperatura más moderada y repita la medición.** Si el mensaje vuelve a aparecer tras varios intentos, sustituya las pilas. Si el mensaje aparece de nuevo después de haber cambiado las pilas, vuelva a retirar las pilas, pulse y mantenga pulsada la tecla On/Off/Set/OK durante al menos 2 segundos y vuelva a insertar las pilas.

Error de hora/fecha
Corrija la hora/fecha si es necesario.
(E-10)

Los ajustes de la hora y de la fecha podrían ser incorrectos.

Asegúrese de que la hora y la fecha sean correctas y ajústelas si es preciso.

Error de medición
Repita la medición con una tira reactiva nueva.
(E-11)

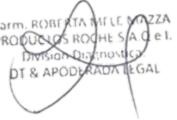
La tira reactiva puede estar dañada. Repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva.

Ascorbato alto
Póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende.
(E-12)

Es posible que la muestra de sangre contenga un nivel elevado de ascorbato.

Póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende.

Form. ROBERTA MILETTA
PRODUCOS ROCHE S.A de L.
División Diagnóstico
DT & APÓDERADA LEGAL



7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

Error de tira reactiva
Vuelva a insertar la tira reactiva o sustitúyala por una nueva.
(E-13)

Puede haber líquido o materiales extraños en la ranura de la tira reactiva.

Retire la tira reactiva y vuelva a insertarla o repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva. Si el problema persiste, póngase en contacto con Roche.

Error electrónico
Póngase en contacto con Roche.
(E-14)

Se ha producido un error electrónico. Póngase en contacto con Roche.

Sincron. hora
Se ha actualizado la hora del medidor para igualarla con la hora del disp. sincronizado

La hora y la fecha del medidor se han modificado para coincidir con las del dispositivo sincronizado.

Diario
No hay resultados guardados

No hay resultados en el diario.

Diario	Diario
mg/dL	mmol/L
#100	#100
Result. no válido	Result. no válido
0	

Hay un resultado no válido en el diario.

Promedio	% Interv. ideal
Des. comida 7 días	Des. comida 7 días
No hay datos para la selección	No hay datos para la selección
Nº medi:	Nº medi:

No hay resultados de glucemia dentro del intervalo para los datos seleccionados.

% Interv. ideal
Datos no disponibles. Active los intervalos ideales para controlar los datos ideales.

La función Intervalos ideales está ajustada en **Desactivar** y no hay resultados para los datos del % Intervalo ideal guardados en el medidor.

Valores baj/alt
Datos no disponibles. Active los intervalos ideales para controlar los valores baj/alt.

La función Intervalos ideales está ajustada en **Desactivar** y no hay resultados para los datos bajos/altos guardados en el medidor.

Form. ROBERTA MELLEZZA
PRODUCOS ROCHE S.A. e I.
DIVISION QUIMICA
DT & APODRADA LEGAL

7 Mantenimiento del medidor y solución de problemas

↑ Valores altos

No hay valores de glucemia altos disponibles

↓ Valores bajos

No hay valores de glucemia bajos disponibles

No hay resultados guardados en el medidor para los datos seleccionados.

9:39 12/11/13

LO
Añadir marcador

El nivel de glucemia puede estar por debajo del intervalo de medición del sistema.

Consulte el apartado Resultados de glucemia no esperados del capítulo Mediciones de glucemia.

Patrones

No hay patrones activos basados en los datos de los últimos 7 días.

La función Patrones está ajustada en **Activar** pero no hay patrones activos guardados en el medidor.

Patrones

Datos no disponibles. Active Patrones en Ajustes para ver los patrones

Patrones de resultados marcados.

La función Patrones está ajustada en **Desactivar**.



Las pilas están casi gastadas.

Cambie las pilas ahora. Si el símbolo aparece de nuevo después de haber cambiado las pilas, vuelva a retirar las pilas, pulse y mantenga pulsada la tecla On/Off/Set/OK durante al menos 2 segundos y vuelva a insertar las pilas.

9:39 12/11/13

HI
Añadir marcador

El nivel de glucemia puede estar por encima del intervalo de medición del sistema.

Consulte el apartado Resultados de glucemia no esperados del capítulo Mediciones de glucemia.

Farm. ROBERTA MELI Mazzza
PRODUCCIONES ROCHE S.A.Q. e I.
DIVISION Diagnóstico
DT & APODADADA LEGAL

8 Datos técnicos

Limitaciones del producto

Encontrará la información más actualizada sobre las especificaciones y las limitaciones del producto en los prospectos que acompañan a las tiras reactivas y a las soluciones de control.

Especificaciones	
Volumen de sangre	Consulte el prospecto de las tiras reactivas.
Tipo de muestra	
Tiempo de medición	
Intervalo de medición	
Condiciones para el almacenamiento de las tiras reactivas	
Condiciones para el funcionamiento del sistema	
Condiciones para el almacenamiento del medidor	Temperatura: de -25 a +70 °C
Capacidad de memoria	720 resultados de glucemia y 32 resultados de controles del funcionamiento con hora y fecha
Apagado automático	90 segundos
Suministro de corriente	Dos pilas de litio de 3 voltios (tipo botón CR2032)
Pantalla	LCD
Medidas	80 × 47 × 20 mm (largo × ancho × alto)
Peso	Aprox. 48 g (pilas incluidas)
Modelo	Aparato de bolsillo
Clase de protección	III
Tipo de medidor	El medidor Accu-Chek Guide es apropiado para uso continuo.
Condiciones para el almacenamiento de la solución de control	Consulte el prospecto de la solución de control.
Interfaces	USB: conector micro B; tecnología <i>Bluetooth</i> ® de baja energía; Continua Certified® con un gestor Continua Certified.
Continua Certified	
Conectividad de radiofrecuencia	Tecnología Bluetooth de baja energía, la cual funciona en la banda de frecuencias de 2,402 GHz a 2,480 GHz con una potencia máxima transmitida de 0 dBm (1 mW).

Farm. ROBERTA M. L. Mazzza
PROCTER & GAMBLE S.A.C.e.I.
División Diagnósticos
DT & APODARADA LEGAL

8 Datos técnicos

Compatibilidad electromagnética – El medidor cumple los requisitos de emisiones electromagnéticas según EN 61326-2-6. En consecuencia, la emisión electromagnética es baja. No es de esperar una interferencia en otros aparatos eléctricos.

Análisis de rendimiento – Consulte el prospecto de las tiras reactivas.

Método de medición – Consulte el prospecto de las tiras reactivas.

Declaración de conformidad – Por la presente, Roche declara que el tipo de equipo radioeléctrico medidor de glucemia Accu-Chek Guide es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente página web:

<http://declarations.accu-check.com>

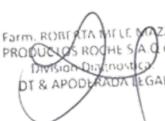
Protocolo de comunicación – El medidor de glucemia Accu-Chek Guide posee la certificación Continua Certified. La certificación Continua Certified significa que este producto cumple las normas aplicables IEEE 11073-10417 y que ha sido probado y certificado conforme a las Directrices de diseño Continua 2014, que incluyen la especificación de glucemia para Bluetooth, *Bluetooth SIG, Glucose Profile, Version 1.0* y *Bluetooth SIG, Glucose Service, Version 1.0*.

Información sobre la seguridad del producto

NOTA

- Los campos electromagnéticos intensos pueden impedir el buen funcionamiento del medidor. No utilice el medidor cerca de fuentes de radiación electromagnética intensa.
- Para evitar descargas electrostáticas, no utilice el medidor en un ambiente muy seco, especialmente si en este se encuentran materiales sintéticos.

Farm. ROBERTA MELLETTA
PRODUZIOS ROCHE S.p.A. e I.
Division Diagnostics
DT & APODERADA REGAL



8 Datos técnicos

Desechar el medidor



ADVERTENCIA

Riesgo de infección

Durante las mediciones de glucemia el medidor puede entrar en contacto con sangre. Por ello los medidores usados pueden representar un riesgo de infección.

Retire la pila o las pilas antes de desechar el medidor.

Deseche los medidores usados de acuerdo con las normas de eliminación locales. Diríjase a la autoridad competente para obtener información respecto a la eliminación correcta.

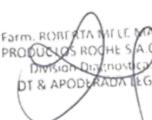
El medidor no entra en el área de vigencia de la Directiva Europea 2012/19/UE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)).

Deseche las pilas usadas de acuerdo con las normas medioambientales locales.

Este producto incluye componentes internos que contienen una sustancia extremadamente preocupante (SVHC por sus siglas en inglés): 1,2-dimetoxietano (número CAS 110-71-4), hexabromociclododecano (número CAS 25637-99-4), titanato de plomo (número CAS 12060-00-3) y/o titanato circonato de plomo (número CAS 12626-81-2), presentes en una concentración superior al 0,1 % en peso, tal como se identifica en el reglamento REACH y se ha añadido a la lista de sustancias candidatas.

No hay exposición directa a la sustancia y, por lo tanto, no hay riesgo cuando el instrumento se utiliza de acuerdo con las instrucciones de uso.

Farm. ROBERTA M. LE. MAZZA
PRODUCOS ROCHE S.A. e I.
DIVISION DIAGNOSTICO
DT & APODERADA LEGAL



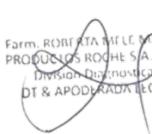
8 Datos técnicos

Explicación de los símbolos

En el envase, en la placa de características y en las instrucciones de uso del medidor Accu-Chek Guide puede que encuentre los siguientes símbolos.

	Consúltense las instrucciones de uso o las instrucciones de uso electrónicas
	Precaución, observe las advertencias de seguridad en las instrucciones de uso del producto.
	Límites de temperatura
	Fecha de caducidad
	Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
	Pila de 3 voltios tipo botón CR2032
	Riesgos biológicos – Los medidores usados pueden representar un riesgo de infección.
	Fecha de fabricación
	Producto sanitario para diagnóstico in vitro
	Dispositivo para autocontrol
	Prueba diagnóstica en el lugar de asistencia al paciente
	Fabricante
	Identificador único del producto
	Número mundial de artículo comercial
	Número de catálogo
	Número de serie
	Número de lote
	Cumple las disposiciones de la legislación aplicable de la UE

Farm. RONITTA DALE MAZZA
PRODUCCIONES ROCHE S.A. de I.
DIVISION DIAGNOSTICOS
DT & APODERADA LEGAL



8 Datos técnicos

Suministros y accesorios

Tiras reactivas: tiras reactivas Accu-Chek Guide

Soluciones de control: soluciones de control Accu-Chek Guide

Información para el personal sanitario

Este sistema puede utilizarse en entornos sanitarios profesionales como consultorios médicos, en las salas generales, en caso de sospecha de diabetes y en casos de emergencia.



ADVERTENCIA

Riesgo de infección

Todos los objetos que entran en contacto con sangre humana representan una posible fuente de infección. El personal sanitario debe seguir los procedimientos para el control de infecciones vigentes en su centro. Consulte el prospecto de las tiras reactivas para obtener más información para el personal sanitario.

Manipulación de las muestras

Use siempre guantes al manipular objetos contaminados con sangre. Aténgase siempre a los procedimientos vigentes para la manipulación de objetos potencialmente contaminados con material humano. Siga las normas de higiene y seguridad de su laboratorio o institución. Prepare el sitio seleccionado para la obtención de sangre según las normas locales.

Consulte el prospecto de las tiras reactivas para obtener más información sobre tipos de muestras aceptables, anticoagulantes e instrucciones de manipulación.

Recomendar la medición en lugares alternativos a los pacientes

Al decidir si recomendar o no la medición en lugares alternativos (AST = alternative site testing) debe tener en cuenta la motivación y el nivel de conocimiento del paciente y su habilidad para comprender aspectos relativos a la diabetes y al procedimiento AST. Si está considerando recomendar el procedimiento AST a sus pacientes, debe comprender que hay una diferencia considerable entre los resultados de medición obtenidos con sangre de la yema del dedo o la palma de la mano y la procedente del antebrazo o el brazo. La diferencia en la concentración capilar y la perfusión de la sangre en el cuerpo puede tener como consecuencia discrepancias en los resultados de glucemia en función del lugar del cuerpo del que procede la sangre. Este efecto fisiológico varía según el individuo y puede variar para un mismo individuo dependiendo de su comportamiento y condición física relativa.

Nuestros estudios acerca de mediciones en lugares alternativos en adultos diabéticos demuestran que el nivel de glucemia de la mayoría de las personas cambia más rápidamente en la sangre de la yema del dedo o la palma de la mano que en la procedente del antebrazo o el brazo. Esto es especialmente relevante cuando los niveles de glucemia bajan o suben rápidamente. Si su paciente está habituado a tomar decisiones terapéuticas basadas en los resultados de medición obtenidos con sangre de la yema del dedo o la palma de la mano, él o ella deberá tener en cuenta el desfase que afecta al resultado de medición obtenido con sangre del antebrazo o el brazo.

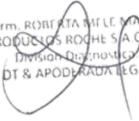
Farm. ROBERTA INF. MAZZA
PRODUTOS ROCHE S.A. de I.
División Diagnóstico
DT & APODIAZADA LEGAL

9 Garantía

Garantía

Deberán prevalecer las disposiciones legales relativas a garantías que rigen la venta de bienes de consumo en el país de compra.

Farm. ROBERTA MIFLETTA MAZZA
PRODUTTI ROCHE S.p.A. e i.
Division Diagnóstico
DT & APODERADA LEGAL



Índice

A

ajustes, medidor 24
después comida 31
formato de hora 34
hora/fecha 25
idioma 33
intervalos ideales 26
patrones 28
recordatorios 30
señal sonora 25
último resultado 32

C

comunicación inalámbrica
dispositivo predeterminado 45
eliminar dispositivo sincronizado 48
envío automático 46
modo avión 44
resumen 43
sincronizar dispositivos adicionales 47
sincronizar hora 46
sincronizar, primera vez 44
control del funcionamiento, realizar 20

D

datos del % Intervalo ideal 37
datos técnicos 59
diario 35

E

especificaciones del producto 59

F

fecha de caducidad 11, 20

G

garantía 64
glucemia, advertencia 14

H

hiperglucemia 19
hipoglucemia 19

I

información sobre la seguridad del producto 60

L

limitaciones del producto 59
limpieza y desinfección 51

M

mantenimiento, medidor 50
marcadores, añadir a resultados de glucemia 14
medición de glucemia, realizar 12
medición en lugares alternativos 16, 63
mensajes de error 52

N

nivel de glucemia alto 19
nivel de glucemia bajo 19

P

patrones 39
personal sanitario 63
pilas, cambiar 50
promedios 36

R

resultados de control, fuera del rango aceptable 22
resultados de glucemia, no esperados 18

S

símbolos
IVD 62
pantalla del medidor 9
resultado de glucemia 15
solución de control 20
suministros 63

T

tecla, funciones 7
tipo de pila 59
tiras reactivas 11
transferencia de datos 41
inalámbrica 41
USB 42

V

valores bajos/altos 38

Farm. ROBERTA MILETTA
PRODUCCIONES ROCHE S.A. de I.
DIVISION Diagnóstico
DT & APODERADA LEGAL

FECHA DE LA ÚLTIMA REVISIÓN: 2021-06

República Argentina

Autorizado por ANMAT
Certificado N° 008576,
PM-2276-5

Director Técnico: Farm.
Nicolás Martínez

Importado por:
Roche Diabetes Care
Argentina S.A.

Otto Krause 4650 – Dock 25
– Tortuguitas - Pcia. Bs.As.

Centro de servicio y
atención al cliente:

0800-333-6365

www.accu-cheek.com.ar

Ensayo orientativo para
la autodetección de
la glucemia, sin valor
diagnóstico.

Ante cualquier duda
consulte a su médico.

 C-27031

Centro América y Caribe

Información sobre contacto
local en:
www.accu-chekcac.com

Chile

Servicio de Atención al
Cliente Accu-Chek®
800 471 800
www.accu-cheek.cl

Colombia

Accu-Chek Responde:
018000125215
www.accu-cheek.com.co

Costa Rica

Centro de Atención al
Cliente: 800-000-3422
www.accu-chekcac.com

Ecuador

Queremos escucharte:
1800222824
www.accu-cheek.com.ec

Guatemala

Centro de Atención al
Cliente: 1-801-00-34222
www.accu-chekcac.com

Panamá

Centro de Atención al
Cliente: 800-3422
www.accu-chekcac.com

Perú

Servicio de Atención al
Cliente Accu-Chek®
800 00388
www.accu-cheek.com.pe

Uruguay

Centro de Atención al
Cliente: 800-000-3422
08002114
www.accu-cheek.com.uy



Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-cheek.com



ACCU-CHEK y ACCU-CHEK GUIDE son marcas registradas de Roche.



Continua
CERTIFIED

CONTINUA, los logotipos de CONTINUA y CONTINUA CERTIFIED son
marcas registradas, marcas de servicio o marcas de certificación de
Continua Health Alliance. CONTINUA es una marca registrada en
algunos países en los que se distribuye este producto, pero no en todos.

La marca denominativa *Bluetooth*® así como sus logotipos son marcas
registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso de los mismos por Roche
se ha realizado bajo licencia.

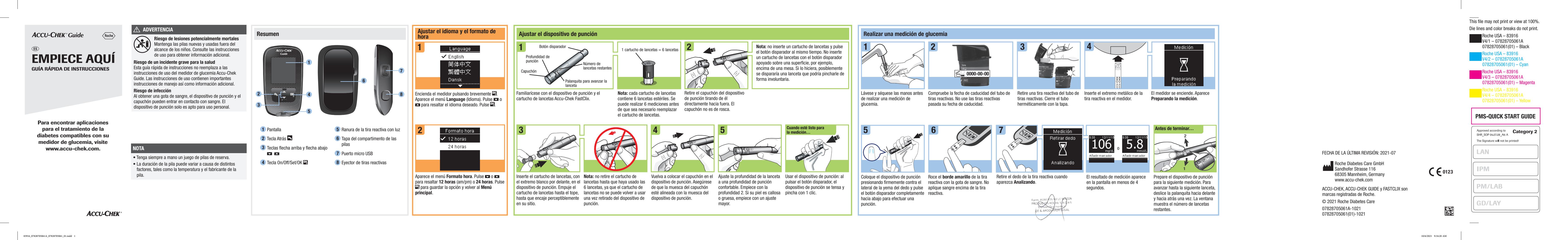
Todos los demás nombres de productos y marcas son propiedad de sus
respectivos propietarios.

© 2021 Roche Diabetes Care

07791208061A-0921
07791208061(01)-0921



Farm. ROBERTA MELLETTA
PRODOTTI ROCHE S.p.A. e I.
DIVISION DIAZOMED
DT & APODERADA LEGAL



ACCU-CHEK® Guide

Roche

INICIE AQUI

GUIA DE PRIMEIROS PASSOS

Para aplicativos de gerenciamento do diabetes compatíveis com o seu monitor de glicemia, consulte www.accu-cheek.br.

ACCU-CHEK®

ADVERTÊNCIA

Risco de lesões fatais

Mantenha baterias novas e usadas fora do alcance de crianças. Para mais informações, consulte as instruções de uso.

Risco de sério dano à saúde

Este guia de primeiros passos não substitui as instruções de uso do seu monitor de glicemia Accu-Chek Guide. As instruções de uso contêm instruções de manuseio e informações adicionais importantes.

Risco de infecção

Durante a obtenção de uma gota de sangue, o lancetador e a ponteira podem entrar em contato com sangue. O lancetador destina-se apenas ao uso pessoal.

NOTA

- Tenha sempre baterias de reserva.
- A duração das baterias pode variar devido a fatores como a temperatura e o fabricante das baterias.

INFORMAÇÕES

Visão geral

Informações de segurança

Informações de uso

Informações de manuseio

Informações de armazenamento

Informações de eliminação

Informações de suporte

Informações de garantia

Informações de regulamentação

Informações de garantia

Informações de suporte

Informações de regulamentação

Informações de garantia

Informações de suporte

<div data-bbox="2585 145 26

ACCU-CHEK® Guide

TESTS

REF 07453701 / 07453710 / 07453736

EN Device for self-testing

Device for near-patient testing

Intended Use

The Accu-Chek Guide test strips with the Accu-Chek Guide family of meters are indicated to quantitatively measure glucose in fresh capillary whole blood from the finger, palm, forearm, and upper arm as an aid in monitoring the effectiveness of glucose control.

The Accu-Chek Guide test strips with the Accu-Chek Guide family of meters are intended for in vitro diagnostic self-testing by people with diabetes.

The Accu-Chek Guide test strips with the Accu-Chek Guide family of meters are intended for in vitro diagnostic near-patient testing by healthcare professionals in clinical settings. Venous, arterial, and neonatal blood testing is limited to healthcare professional use.

The systems are not for diagnosing diabetes mellitus and not for testing neonate cord blood samples.

Consumer Information

Read this package insert and the User's Manual before performing a blood glucose test. The package insert contains warnings and precautions:

A WARNING indicates a foreseeable serious hazard.

A PRECAUTION describes a measure you should take to use the product safely and effectively or to prevent damage to the product.

WARNING

Risk of suffocation

This product contains small parts that can be swallowed. Keep the small parts away from small children and people who might swallow small parts.

Risk of a serious health incident

Failure to follow testing instructions or test strip storage and handling instructions can lead to an incorrect test result that may lead to improper therapy.

Carefully read and follow the instructions in the User's Manual and package inserts for the test strips and control solutions.

Risk of infection

Human blood is a potential source for the transmission of infection. Avoid exposing other people to contaminated components.

Discard a used test strip as infectious material according to the regulations applicable in your country.

Contents of the pack

Pack containing test strips and package inserts.

All components of the pack can be discarded in domestic waste. Discard used test strips according to local regulations. If you have any questions, contact Roche.

Test strip storage and handling

If the container is open or damaged before using the test strips for the first time, if the cap is not fully closed, if you see any damage to the cap or container, or if anything prevents the cap from closing properly, do not use the test strips. Contact Roche.

Store the test strips at temperatures between 4 and 30 °C. Do not freeze the test strips.

Use the test strips at temperatures between 4 and 45 °C.

Use the test strips between 10 and 90 % humidity. Do not store the test strips in high heat and moisture areas such as the bathroom or kitchen.

Store the unused test strips in their original test strip container with the cap closed.

Close the test strip container tightly immediately after removing a test strip to protect the test strips from humidity.

Use the test strip immediately after removing it from the test strip container.

Discard the test strips if they are past the use by date. Expired test strips can produce incorrect results. The use by date is printed on the test strip box and on the label of the test strip container next to . The test strips can be used until the printed use by date when they are stored and used correctly. This applies for test strips from a new, unopened test strip container and for test strips from a test strip container already opened by the user.

Use a test strip only once. Test strips are for single use only.

Performing a Blood Glucose Test

Refer to the meter's User's Manual for instructions on obtaining a blood sample and performing a blood glucose test.

Understanding Test Results

The normal fasting glucose level for a non-diabetic adult is below 100 mg/dL (5.6 mmol/L).¹ The normal glucose level for a non-diabetic adult 2 hours post-meal, e.g. simulated by 75 g Oral Glucose Tolerance Test (OGTT), is less than 140 mg/dL (7.8 mmol/L).² A criterion for the diagnosis of diabetes in adults is a fasting glucose level of 126 mg/dL or higher (7.0 mmol/L or higher) confirmed in two tests.^{1,3,4} Adults with a fasting glucose level between 100 and 125 mg/dL (5.6 and 6.9 mmol/L) are defined as having impaired fasting glucose (prediabetes).⁵ Other diagnostic criteria for diabetes exist. Consult your healthcare professional to determine if you have diabetes or not. For people with diabetes: Consult your healthcare professional for the blood glucose range appropriate for you. You should treat your low or high blood glucose as recommended by your healthcare professional.

Unusual test results

If LO is displayed on the meter, your blood glucose may be below 10 mg/dL (0.6 mmol/L). If HI is displayed on the meter, your blood glucose may be over 600 mg/dL (33.3 mmol/L).

For detailed information on error messages, refer to the User's Manual.

PRECAUTION

Risk of a serious health incident

Never ignore symptoms or make significant changes to your diabetes therapy without talking to your healthcare professional. If your blood glucose result does not match how you feel, follow these steps:

- Repeat the blood glucose test with a new test strip.
- Perform a control test as described in the User's Manual.
- Refer to the User's Manual for other causes.

If your symptoms still do not match your blood glucose results, contact your healthcare professional.

Accu-Chek Guide Control Ranges

Control 1: 30–60 mg/dL (1.7–3.3 mmol/L)
Control 2: 252–342 mg/dL (14.0–19.0 mmol/L)

Healthcare Professional Information

The system can be used in professional healthcare environments such as doctors' offices, general wards, in suspected cases of diabetes, and in emergency cases.

Sample collection and preparation by healthcare professionals

When using the Accu-Chek Guide family of meters, always follow the recognized procedures for handling objects that are potentially contaminated with human material. Practice the hygiene and safety policy of your laboratory or institution.

A blood drop is required to perform a blood glucose test. Capillary blood can be used. Venous, arterial, or neonatal blood may be used, but must be obtained by healthcare professionals.

Take caution to clear arterial lines before the blood sample is obtained and applied to the test strip.

The system has been tested with neonatal blood. As a matter of good clinical practice, caution is advised in the interpretation of neonate blood glucose values below 50 mg/dL (2.8 mmol/L). Follow the recommendations for follow-up care that have been set by your institution for critical blood glucose values in neonates.

To minimize the effect of glycosylation, venous or arterial blood glucose tests need to be performed within 30 minutes of obtaining the blood samples.

Avoid air bubbles when using pipettes.

Capillary, venous, and arterial blood sample containing these anticoagulants or preservatives are acceptable: EDTA, lithium heparin, or sodium heparin. Anticoagulants containing iodacetate or fluoride are not recommended.

Refrigerated samples should be brought to room temperature slowly prior to testing.

Consumer Information

Read this package insert and the User's Manual before performing a blood glucose test.

The package insert contains warnings and precautions:

WARNING

Risk of suffocation

This product contains small parts that can be swallowed. Keep the small parts away from small children and people who might swallow small parts.

Risk of a serious health incident

Failure to follow testing instructions or test strip storage and handling instructions can lead to an incorrect test result that may lead to improper therapy.

Carefully read and follow the instructions in the User's Manual and package inserts for the test strips and control solutions.

Risk of infection

Human blood is a potential source for the transmission of infection. Avoid exposing other people to contaminated components.

Discard a used test strip as infectious material according to the regulations applicable in your country.

Limitations

Certain health conditions can lead to an incorrect test result. If you know that one or more of the following health conditions apply to you, do not use the test strip. If you are unsure whether any of the health conditions apply to you, contact your healthcare professional.

If the blood glucose result does not reflect the patient's clinical symptoms, or seems unusually high or low, perform a control test. If the control test confirms that the system is working properly, repeat the blood glucose test. If the second blood glucose result still seems unusual, follow facility guidelines for further action.

Discard components of the pack for facility guidelines. Consult local ordinances as they may vary by country.

Reagent composition

Mediator 6.6 %

FAD-GDH enzyme 21.3 %

Buffer 22.6 %

Stabilizer 2.3 %

Non-reactive ingredients 47.2 %

Control and linearity test kits (if available)

Accu-Chek Guide control solution – Refer to the control solution package insert for details.

Accu-Chek Guide linearity test kit – Refer to the linearity test kit package insert for details.

Visit our website at www.accu-check.com or contact the local Roche representative for more information.

Reporting of Serious Incidents

For a patient/user/third party in the European Union and in countries with identical regulatory regime; if, during the use of this device or as a result of its use, a serious incident has occurred, please report it to the manufacturer and to your national authority.

LAST UPDATE: 2021-04

ES Dispositivo para autocontrol

Prueba diagnóstica en el lugar de asistencia al paciente

Uso previsto

Las tiras reactivas Accu-Chek Guide, usadas con la familia de medidores Accu-Chek Guide, están indicadas para realizar mediciones cuantitativas de glucemia en sangre capilar total fresca obtenida del dedo, la palma de la mano, el antebrazo o el brazo con el fin de analizar la eficacia del control de glucemia.

Nunca ignore síntomas ni haga cambios significativos en su terapia para la diabetes sin hablar con el personal sanitario que le atiende. Si su resultado de glucemia no coincide con como se siente, siga estos pasos:

- Repite la medición de glucemia con una tira reactiva nueva.

- Realice un control del funcionamiento como se describe en las instrucciones de uso.

- Consulte otras causas en las instrucciones de uso.

Si sus síntomas siguen sin coincidir con los resultados de glucemia, póngase en contacto con el personal sanitario.

Rangos de concentración Accu-Chek Guide

Control 1: 30–60 mg/dL (1.7–3.3 mmol/L)

Control 2: 252–342 mg/dL (14.0–19.0 mmol/L)

Información para personal sanitario

El sistema puede utilizarse en contextos sanitarios profesionales como consultorios médicos, en las salas generales, en caso de sospecha de diabetes y en casos de emergencia.

Otención y preparación de muestras por parte de personal sanitario

Al usar la familia de medidores Accu-Chek Guide, aténgase siempre a los procedimientos vigentes para la manipulación de objetos potencialmente contaminados con material humano. Siga las normas de higiene y seguridad de su laboratorio o institución.

Para realizar una medición de glucemia se necesita una gota de sangre. Puede usarse sangre capilar. Puede usarse sangre venosa, arterial o neonatal, pero debe obtenerla el personal sanitario.

Los sistemas no son para diagnosticar la diabetes mellitus, ni para realizar mediciones con muestras de sangre neonatal del cordón umbilical.

Información para el usuario

Lea este prospecto y las instrucciones de uso antes de realizar una medición de glucemia.

El prospecto contiene indicaciones de advertencia y de precaución:

Una ADVERTENCIA indica un peligro previsible grave.

Una PRECAUCIÓN describe una medida que debe tomar para utilizar el producto de manera segura y efectiva o para evitar daños en el producto.

ADVERTENCIA

Peligro de asfixia

Este producto contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas. Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de niños pequeños y personas que puedan tragárselas.

Riesgo de un incidente grave para la salud

Si no se siguen las instrucciones para realizar la medición o las instrucciones de almacenamiento y manejo de las tiras reactivas, puede obtenerse un resultado de glucemia incorrecto que conduzca a un tratamiento inadecuado.

Lea detenidamente las indicaciones de las instrucciones de uso y los prospectos de las tiras reactivas y las soluciones de control.

Riesgo de infección

La sangre humana es una posible fuente de transmisión de infecciones. Evite exponer a otras personas a componentes contaminados.

Deseche la tira reactiva usada como material infeccioso de acuerdo con el reglamento aplicable en su país.

Contenido del envase

Envase con tiras reactivas y prospectos.

Puede desechar todos los elementos del envase como residuo de envase doméstico.

Deseche las tiras reactivas usadas según las normas locales vigentes. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con Roche.

Almacenamiento y manejo de las tiras reactivas

- Si el tubo está abierto o dañado antes de utilizar las tiras reactivas por primera vez, si la tapa no está completamente cerrada, si ve algún daño en la tapa o en el tubo, o si algo impide que la tapa se cierre correctamente, no utilice las tiras reactivas. Póngase en contacto con Roche.

- Almacene las tiras reactivas a temperaturas de entre 4 y 30 °C. No congele las tiras reactivas.

Ciertas afecciones médicas pueden conducir a un resultado de medición incorrecto. Si sabe que padece una o más de las siguientes afecciones médicas, no use la tira reactiva. Si no está seguro de si padece alguna de las afecciones médicas, póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende.

- Las muestras lipídicas (triglicéridos) >1.800 mg/dL (>20.3 mmol/L) pueden producir resultados de glucemia elevados.

Para obtener más información, visite nuestra página web en la dirección www.accu-cheek.com o póngase en contacto con la representación local de Roche.

Notificación de incidentes graves

Para un paciente/usuario/tercer en la Unión Europea y en países con un régimen normativo idéntico; si, durante el uso de este dispositivo o como resultado de su uso, se ha producido un incidente grave, comuníquelo al fabricante y a su autoridad nacional.

FECHA DE LA ÚLTIMA REVISIÓN: 2021-04

Dispositivo para automonitorización
Dispositivo para teste laboratorial remoto

Indicação de uso

As tiras-teste Accu-Chek Guide e a gama de monitores Accu-Chek Guide são indicadas para a medição quantitativa da glicose em sangue total capilar fresco obtido do dedo, da palma da mão, do antebraço e do braço, sendo um recurso auxiliar para monitorar a eficácia do controlo da glicose.

As tiras-teste Accu-Chek Guide e a gama de monitores Accu-Chek Guide destinam-se à automonitorização diagnóstica in vitro realizada por pessoas com diabetes.

As tiras-teste Accu-Chek Guide e a gama de monitores Accu-Chek Guide destinam-se ao teste laboratorial remoto de diagnóstico in vitro por profissionais de saúde em ambiente clínico. A realização de testes em sangue venoso, arterial ou de neonatos é restrita a profissionais de saúde.

Os sistemas não são adequados para diagnosticar o diabetes mellitus, nem para testar amostras de sangue do cordão umbilical de neonatos.

Informações para o consumidor

Leia este folheto informativo e as instruções de uso do monitor de glicose antes de realizar um teste de glicose.

O folheto informativo contém advertências e precauções:

Uma ADVERTÊNCIA indica um risco previsível de alta gravidade.

Uma PRECAUÇÃO descreve uma medida que você deve tomar para usar o produto de forma segura e eficaz ou para evitar danos ao produto.

ADVERTÊNCIA

Risco de asfixia

Este produto contém peças pequenas que podem ser engolidas. Mantenha as peças pequenas fora do alcance de crianças e de pessoas que possam engolir as peças pequenas.

Risco de sério dano à saúde

Se as instruções de teste ou as instruções de armazenamento e manuseio das tiras-teste não forem seguidas, poderá ser obtido um resultado de teste incorreto que induz a um tratamento inadequado.

Leia cuidadosamente e siga as instruções de uso, bem como as instruções dos folhetos informativos das tiras-teste e soluções de controle.

Risco de infecção

O sangue humano é uma potencial fonte de transmissão de infecções. Evite expor outras pessoas a componentes contaminados.

Descarte a tira-teste usada do mesmo modo que materiais infecciosos, observando os regulamentos vigentes em seu país.

Conteúdo da embalagem

Embalação contendo tiras-teste e folhetos informativos.

Todos os itens da embalagem podem ser descartados no lixo doméstico. Descarte as tiras-teste usadas de acordo com a legislação local vigente. Em caso de dúvidas, entre em contato com o Accu-Chek Responde.

Condições de armazenamento e manuseio das tiras-teste

• Se o frasco estiver aberto ou danificado antes de você usar as tiras-teste pela primeira vez, se a tampa não estiver completamente fechada, se você vir algum dano na tampa ou no frasco ou se algo impedir que a tampa seja bem fechada, não utilize as tiras-teste. Entre em contato com o Accu-Chek Responde.

• Armazene as tiras-teste a temperaturas entre 4 e 30 °C. Não congele as tiras-teste.

• Utilize as tiras-teste a temperaturas entre 4 e 45 °C.

• Utilize as tiras-teste a níveis de umidade entre 10 e 90 %. Não armazene as tiras-teste em locais com temperatura e umidade elevadas, como, por exemplo, o banheiro ou a cozinha.

• Armazene as tiras-teste ainda não usadas no frasco de tiras-teste original com a tampa fechada.

• Feche bem o frasco de tiras-teste imediatamente após retirar uma tira-teste, a fim de proteger as tiras-teste da umidade do ar.

• Utilize a tira-teste imediatamente após retirá-la do frasco de tiras-teste.

• Descarte as tiras-teste que tiverem ultrapassado a data de validade. As tiras-teste vencidas podem produzir resultados incorretos. A data de validade está impressa na embalação de tiras-teste e na etiqueta do frasco de tiras-teste, junto ao símbolo .

As tiras-teste podem ser utilizadas até a data de validade indicada, desde que sejam armazenadas e utilizadas corretamente. Isto se aplica às tiras-teste de um frasco novo, ainda não aberto, bem como às tiras-teste de um frasco já aberto pelo usuário.

• Use cada tira-teste apenas uma vez. As tiras-teste destinam-se apenas a uso único.

Realização de um teste de glicose

Consulte nas instruções de uso do monitor de glicose as instruções sobre a obtenção de uma amostra de sangue e a realização de um teste de glicose.

Interpretação dos resultados de teste

O nível normal da glicose de jejum em um adulto não diabético é inferior a 100 mg/dL (5,6 mmol/L).¹ O nível normal da glicose em um adulto não diabético 2 horas após a refeição, como simulado em testes orais de tolerância à glicose (TOTG) com 75 g, é inferior a 140 mg/dL (7,8 mmol/L).² Um critério para o diagnóstico de diabetes em adultos é a confirmação, em dois testes, de um nível de glicose de jejum igual ou superior a 126 mg/dL (7,0 mmol/L).^{3,4} Os adultos com uma glicose de jejum entre 100 e 125 mg/dL (entre 5,6 e 6,9 mmol/L) possuem, por definição, uma anomalia da glicose de jejum (pré-diabetes).¹

Existem outros critérios diagnósticos para o diabetes. Entre em contato com o seu médico para determinar se você tem diabetes ou não. Para pessoas com diabetes: entre em contato com o seu médico para saber a faixa de glicose apropriada no seu caso. A glicose baixa ou alta deve ser tratada de acordo com as recomendações do seu médico.

Resultados de teste incomuns

Se o monitor de glicose exibir LO, a sua glicose pode estar abaixo de 10 mg/dL (0,6 mmol/L).

Se o monitor de glicose exibir HI, a sua glicose pode estar acima de 600 mg/dL (33,3 mmol/L).

Consulte as instruções de uso para informações detalhadas sobre as mensagens de erro.

PRECAUÇÃO

Risco de sério dano à saúde

Nunca ignore sintomas nem faça modificações significativas na terapia da sua diabetes sem consultar seu médico. Se o resultado da sua glicose não corresponder ao que você sente, siga os seguintes passos:

- Repita o teste de glicose com uma nova tira-teste.
- Faça um teste de controle conforme descrito nas instruções de uso do monitor de glicose.
- Consulte as instruções de uso para obter informações sobre outras causas.

Se os seus sintomas ainda não correspondem aos seus resultados de glicose, entre em contato com o seu médico.

Faixas de concentração das soluções de controle Accu-Chek Guide

Control 1: 30–60 mg/dL (1,7–3,3 mmol/L)

Control 2: 252–342 mg/dL (14,0–19,0 mmol/L)

Informações para profissionais de saúde

O sistema pode ser usado em ambientes de atendimento médico, como consultórios médicos e enfermarias gerais, em casos suspeitos de diabetes e em casos de emergência.

Coleta das amostras e preparação por profissionais de saúde

- Ao utilizar a gama de monitores Accu-Chek Guide, siga sempre os procedimentos aceitos para o manuseio de objetos potencialmente contaminados com material humano.
- É necessário uma gota de sangue para realizar o teste de glicose. Pode ser utilizado sangue capilar. Sangue venoso, arterial ou de neonatos pode ser utilizado, mas deve ser colhido exclusivamente por profissionais de saúde.

- Deve-se ter o cuidado de limpar as linhas arteriais antes da obtenção do sangue e da aplicação do sangue tira-teste.

- O sistema foi testado com sangue de neonatos. Como boa prática clínica, deve-se ter cautela na interpretação dos valores de glicose abaixo de 50 mg/dL (2,8 mmol/L) em neonatos. Siga as recomendações de acompanhamento estabelecidas pela sua instituição para os valores críticos de glicose em neonatos.

- Para minimizar o efeito da glicose, os testes de glicose com sangue venoso ou arterial devem ser realizados dentro de até 30 minutos após a obtenção das amostras de sangue.

- Evite a formação de bolhas de ar durante o uso de pipetas.

- São aceitáveis amostras de sangue capilar, venoso ou arterial contendo os seguintes anticoagulantes ou conservantes: EDTA, heparina de lítio ou heparina de sódio. Não são recomendados anticoagulantes que contêm iodacetato ou fluoreto.

- Deve-se deixar as amostras refrigeradas atingirem lentamente a temperatura ambiente antes da realização do teste.

Informações adicionais para profissionais de saúde

Se o resultado da glicose não corresponder aos sintomas clínicos do paciente ou parecer errôneo (demasiadamente alto ou baixo), é necessário realizar um teste de controle. Se o teste de controle confirmar que o sistema está funcionando devidamente, repita o teste de glicose. Se o resultado do segundo teste de glicose também parecer errôneo, siga as normas da instituição referentes a procedimentos suplementares.

Os resultados obtidos com estas tira-testes correspondem a concentrações de glicose no plasma sanguíneo, em conformidade com as recomendações da International Federation of Clinical Chemistry and Laboratory Medicine (IFCC).⁵ Por isso, o monitor de glicose mostra concentrações de glicose sanguínea referenciadas para plasma, embora sempre se aplique sangue total na tira-teste.

Composição dos reagentes

Mediador	6,6 %
Enzima FAD-GDH	21,3 %
Tampão	22,6 %
Estabilizador	2,3 %
Substâncias não reativas	47,2 %

• Minima durante a fabricação

Nota: Para obter uma explicação dos símbolos utilizados e uma lista de referências bibliográficas, consulte a parte final deste folheto informativo.

Soluções de controle e kits de teste de linearidade (se disponíveis)

Solução de controle Accu-Chek Guide – Consulte o folheto informativo que acompanha a solução de controle para detalhes.

Kit de teste de linearidade Accu-Chek Guide – Consulte o folheto informativo que acompanha o kit de teste de linearidade para detalhes.

Visite o nosso site www.accu-cheek.com ou entre em contato com o Accu-Chek Responde para mais informações.

Relatar incidentes graves

Para pacientes/usuários/terceiros na União Europeia e em países com regulamentação idêntica: se, durante o uso ou em decorrência do uso deste dispositivo, ocorrer um incidente grave, queira relatá-lo ao fabricante e à autoridade competente em seu país.

ÚLTIMA ATUALIZAÇÃO: 2021-04

Características de desempenho

A gama de monitores Accu-Chek Guide cumpre as exigências da norma ISO 15197:2013 (Sistemas de ensaio para diagnóstico in vitro – Requisitos para os sistemas de ensaio de glicose no sangue para autotestes na vigilância da diabetes mellitus).

Calibração e rastreabilidade: O sistema (monitor de glicose e tiras-teste) é calibrado com sangue venoso com diferentes concentrações de glicose como calibrador. Os valores de referência são determinados com o método hexoquinase, que é calibrado com o método ID-GCMs. O método ID-GCMs, sendo o método da mais alta qualidade (ordem) metrologica, é rastreável (traceable) a um padrão primário NIST. Através dessa cadeia de rastreabilidade, os resultados obtidos com as tiras-teste para a solução de controle também podem ser rastreados ao padrão NIST.

4. Definition and diagnosis of diabetes mellitus and intermediate hyperglycemia: report of a WHO/IDF consultation. WHO, Geneva 2006 (ISBN 92 4 159493 4, ISBN 978 92 4 159493 6).

5. D'Orazio et al.: Approved IFCC Recommendation on Reporting Results for Blood Glucose (Abbreviated). *Clinical Chemistry* 51:1573-1576 (2005).

República Argentina

Autorizado por ANMAT Certificado N° 008576

Director Técnico: Farm. Nicolás Martínez

Importado por:

Roche Diabetes Care Argentina S.A.

Otto Krause 4650 – Dock 25 – Tortuguitas - Pcia. Bs.As.

Centro de servicio y atención ao cliente:

0800-333-6365

www.accu-cheek.com.ar

Ensayo orientativo para la autodetección de la glucemia, sin valor diagnóstico.

Ante cualquier duda consulte a su médico.

Descartar la unidad con posterioridad a su uso.

Colômbia

Accu-Chek Responde: 018000125215

www.accu-cheek.com.co

Consulte as instruções de uso para informações detalhadas sobre as mensagens de erro.

Resultados para a acurácia do sistema em caso de concentrações de glicose entre 14 mg/dL (0,78 mmol/L) e 578 mg/dL (32,1 mmol/L)

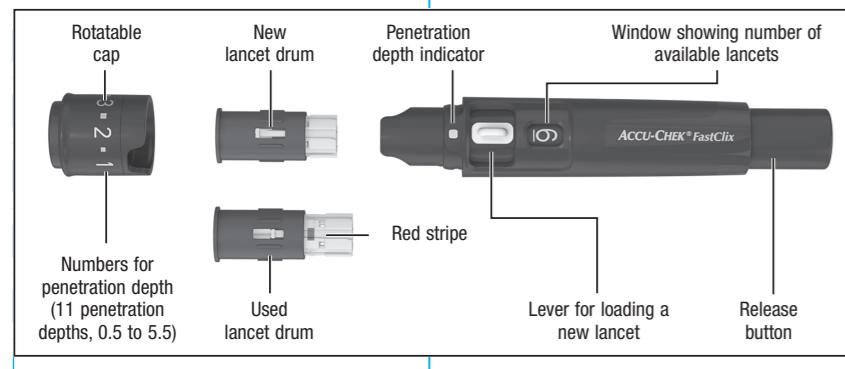
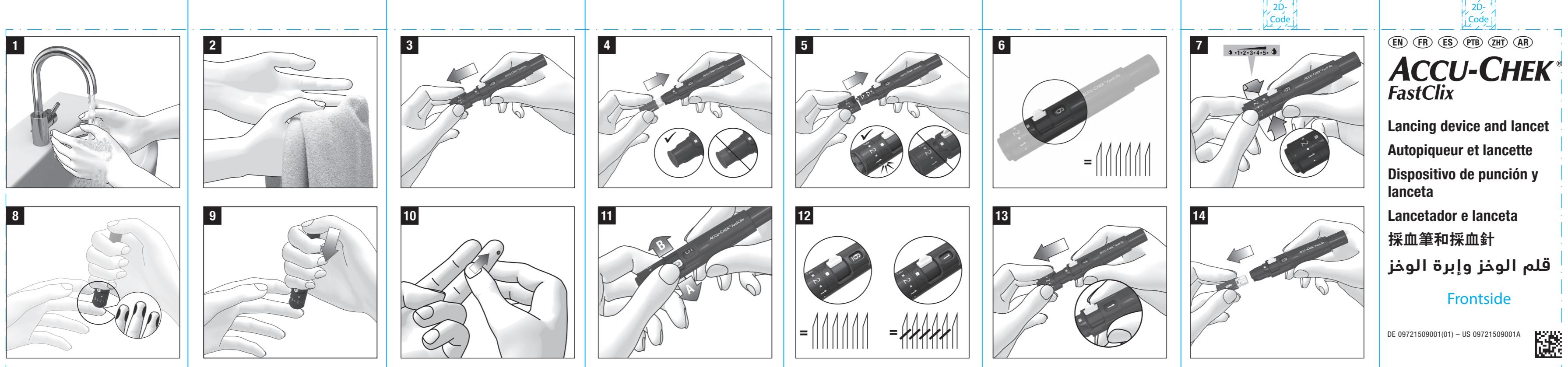
entre ± 15 mg/dL ou entre $\pm 15\%$ (entre $\pm 0,83$ mmol/L ou entre $\pm 15\%$ %)

599/600 (99,8 %)

Repetibilidade:

Valor médio	[mg/dL]	40,5	81,7	132,1	206,7	330,2
	[mmol/L]	2,3	4,5	7,3	11,5	18,3

<tbl_r cells="7" ix="4" maxcspan="1" maxrspan="1"



EN Instructions for Use

Read these instructions for use before you obtain a blood drop from your fingertip.

Intended Use

The Accu-Chek FastClix lancing device is a device for simple, virtually pain-free collection of capillary blood from the fingertips. The Accu-Chek FastClix lancing device is intended for single patient use only! It is only allowed to use to obtain blood from one person. There is a risk of infection being transmitted if the lancing device is used by other people, even if only momentarily, or if healthcare professionals use this lancing device to obtain blood from different people. This lancing device is therefore not suitable for professional use in healthcare facilities and institutions. It is not a sterile product.

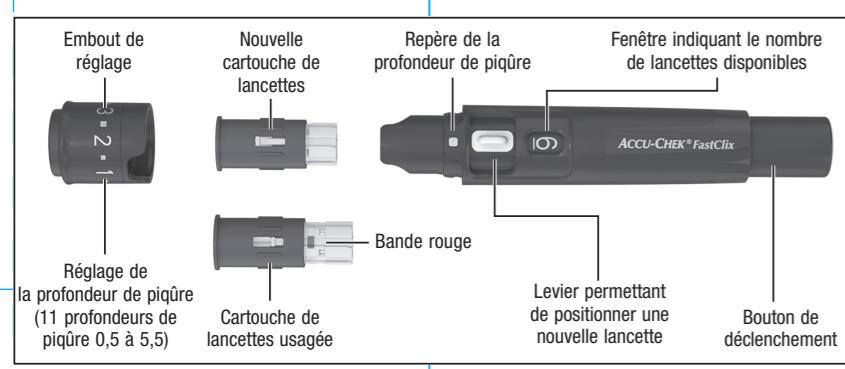
People in the area of diabetes self-monitoring are considered as target group.

Lancet

Six Accu-Chek FastClix lancets are in a drum. The lancet drum is intended to be used with the Accu-Chek FastClix lancing device. The lancet drum is a disposable item. Each Accu-Chek FastClix lancet drum is intended to be used only once. The Accu-Chek FastClix lancet drum includes 6 lancets and is intended to be used with the Accu-Chek FastClix lancing device for simple, virtually pain-free collection of capillary blood. The lancet drum is a disposable article with 6 lancets each intended to be used only once. Each lancet has a protective cap that guarantees sterile condition until its first use. The lancets are sterilized using irradiation. The used lancet drum is protected against re-use.

General Safety Information

The instructions for use contain warnings and precautions.



FR Instructions d'utilisation

Lisez les présentes instructions d'utilisation avant d'obtenir une goutte de sang à l'extrémité de votre doigt.

Utilisation prévue

L'autopiqueur Accu-Chek FastClix est un dispositif destiné au prélèvement de sang capillaire simple et pratiquement indolors sur l'extrémité du doigt. L'autopiqueur Accu-Chek FastClix n'est destiné qu'à un seul patient ! Il doit uniquement servir au prélèvement de sang chez une seule personne.

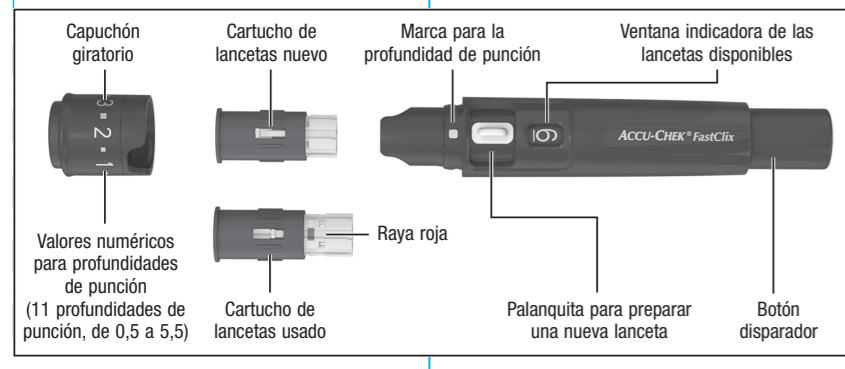
Il existe un risque de transmission d'infections si l'autopiqueur est utilisé par plusieurs personnes, même par des membres de votre famille, ou si les professionnels de santé emploient l'autopiqueur pour prélever du sang de différentes personnes. Cet autopiqueur ne convient donc pas à un usage professionnel dans les établissements de santé. Il ne s'agit pas d'un produit stérile.

Les personnes ayant recours à l'autosurveillance de la glycémie sont considérées comme un groupe cible.

Lancette

Une cartouche contient six lancettes Accu-Chek FastClix. La cartouche de lancettes est destinée à être utilisée avec l'autopiqueur Accu-Chek FastClix. La cartouche de lancettes est une pièce jetable. Chaque lancette qu'elle contient est destinée à n'être utilisée qu'une seule fois. La cartouche de lancettes Accu-Chek FastClix contient 6 lancettes et est destinée à être utilisée avec un préleveur Accu-Chek FastClix pour un préleveur de sang capillaire simple et pratiquement indolors.

La cartouche de lancettes est un article jetable composé de 6 lancettes chacune destinée à n'être utilisée qu'une seule fois. Chaque lancette présente un capuchon protecteur garantissant sa stérilité.



ES Instrucciones de uso

Lea estas instrucciones de uso antes de obtener una gota de sangre de la yema del dedo.

Uso previsto

Dispositivo de punción. El dispositivo de punción Accu-Chek FastClix es un dispositivo para la obtención sencilla y prácticamente indolora de sangre capilar de la yema del dedo.

El dispositivo de punción Accu-Chek FastClix es un dispositivo para la obtención sencilla y prácticamente indolora de sangre capilar de la yema del dedo.

Este dispositivo contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas.

Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de niños, pieles y personas que puedan tragárselas.

Riesgo de lesiones

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede causar lesiones en niños.

Antes de utilizar el dispositivo de punción por primera vez en niños, consulte al personal sanitario que le atiende. Comience con la menor profundidad de punción.

Se considera como grupo objetivo a las personas que realizan un autocontrol de la diabetes.

Lanceta

Un cartucho contiene seis lancetas Accu-Chek FastClix. El cartucho de lancetas está previsto para ser utilizado con el dispositivo de punción Accu-Chek FastClix. El cartucho de lancetas es una pieza deseable. Cada lanceta es diseñada para ser utilizada una sola vez. El dispositivo de punción Accu-Chek FastClix es apto para uso personal. Solo debe ser utilizado por personas que pertenezcan a la misma persona. Existe el riesgo de transmitir infecciones si el dispositivo de punción es utilizado por otras personas, incluso si son de la misma familia, o el personal sanitario utiliza el dispositivo de punción para obtener sangre de distintos pacientes. Por ello, este dispositivo de punción no es adecuado para el uso profesional en establecimientos sanitarios. Este producto no es estéril.

Se considera como grupo objetivo a las personas que realizan un autocontrol de la diabetes.

Riesgo de infección

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

El dispositivo de punción y el cartucho de lancetas no deben ser utilizados por otras personas, ni por miembros de la misma familia. El personal sanitario no debe utilizar el dispositivo de punción para obtener sangre de distintos pacientes.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha caído o ha estado expuesto a otras tensiones mecánicas, verifique que no tenga daños, por ejemplo, grietas. Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas están dañados o si una lanceta sobresale del cartucho de lancetas, no se deben utilizar.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

Si el dispositivo de punción o el cartucho de lancetas ha entrado en contacto con sangre puede transmitir infecciones.

ACCU-CHEK® Guide

CONTROLS

REF 07748906

KEEP OUT AREA
does not print,
for reference only.

08394563068A

CONTROLS

ACCU-CHEK®
Guide

08394563068A

KEEP OUT AREA
does not print,
for reference only.

ES
Dispositivo para autocontrol
Prueba diagnóstica en el lugar de asistencia al paciente
Diagnóstico in vitro
Uso previsto

La solución de control Accu-Chek Guide está prevista para el control del funcionamiento de la familia de medidores de glucemia Accu-Chek Guide y las tiras reactivas Accu-Chek Guide. Está prevista para el autocontrol de personas con diabetes y para las pruebas diagnósticas en el lugar de asistencia al paciente realizadas por el personal sanitario. La realización de controles del funcionamiento con soluciones de control con niveles de glucosa conocidos permite establecer si el operador y el sistema están trabajando correctamente. Los resultados de control deben encontrarse dentro de los rangos aceptables definidos antes de realizar una medición válida en un paciente.

Informaciones importantes

ADVERTENCIA

Riesgo de asfixia

Este producto contiene piezas pequeñas que pueden ser tragadas. Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de niños pequeños y personas que puedan tragárselas.

Riesgo de un incidente grave para la salud

Si no se siguen las instrucciones para realizar la medición o las instrucciones de almacenamiento y manejo de las tiras reactivas, puede obtenerse un resultado de glucemia incorrecto que conduzca a un tratamiento inadecuado.

Lea detenidamente las indicaciones de las instrucciones de uso y de los prospectos de las tiras reactivas y las soluciones de control.

No ingiera ni inyecte las soluciones de control ni use las soluciones de control como gotas para los ojos.

EUH208 - Contiene DIAZOLIDINYL UREA. Puede provocar una reacción alérgica.*

*Reglamento (CE) N.º 1272/2008 (CLP)

Contenido del envase

Envase con 2 x 2,5 mL de solución de control y prospectos. El envase de solución de control Accu-Chek Guide contiene dos soluciones de control, una para el rango hipoglucémico (solución de control 1, tapa gris) y una para el rango hiperglucémico (solución de control 2, tapa blanca).

Descarte

Todos los ítems del embalaje pueden ser descartados no lixo doméstico. Consulte a regulamentação local, que pode variar de país para país. Em caso de dúvidas, entre em contato com o Accu-Chek Responde.

Condiciones de almacenamiento e manejo das soluções de controle

• Consulte o folheto informativo que acompanha as tiras-teste para informações sobre as condições de funcionamento do sistema.

• A data de validade impressa é válida se as soluções de controle fechadas estiverem armazenadas a temperaturas entre 2 e 32 °C.

• No é necessário armazenar a solução de controle no refrigerador. Não congelar a solução de controle.

• Anote na etiqueta do frasco de solução de controle a data em que abre o frasco. A solução de controle deve ser descartada 3 meses contados desde a data em que se abre o frasco de solução de controle (data de eliminação), ou na data de validade indicada na etiqueta do frasco, o que ocorrer primeiro.

• Si saca la solución de control directamente del refrigerador, debe dejar que alcance la temperatura ambiente (sin abrir el frasco de solución de control).

• A solução de controle pode manchar los tejidos. Elimine las manchas con agua y jabón.

Realizar un control del funcionamiento

Consulte las instrucciones de uso del medidor para recibir instrucciones sobre como realizar un control del funcionamiento.

Fuentes de error

Si los resultados de control están fuera del rango aceptable, no use el medidor hasta resolver el problema. Repase esta lista para resolver el problema.

• Las tiras reactivas o las soluciones de control estaban caducadas?

• Vóz limpia la punta del frasco de solución de control antes de uso?

• El tubo de tiras reactivas y el frasco de solución de control han estado siempre cerrados herméticamente?

• Vóz usada la tira reactiva inmediatamente después de retirarla del tubo de tiras reactivas?

• Vóz las tiras reactivas y las soluciones de control en un lugar fresco y seco?

• Vóz las tiras reactivas y las soluciones de control almacenadas en un lugar fresco y seco?

• Vóz seleccionado el nivel de solución de control correcto al realizar el control del funcionamiento?

• Vóz seguiu las instrucciones?

Intervalos de controles del funcionamiento

Siga las normas locales sobre los intervalos de controles del funcionamiento.

Los controles del funcionamiento deben realizarse en las siguientes situaciones:

• La primera vez que se use el medidor para la medición de glucemia en un paciente.

• En los intervalos establecidos por las normas locales.

• Si abre un nuevo envase de tiras reactivas.

• Si ha dejado el tubo de tiras reactivas abierto.

• Si las tiras reactivas no se han almacenado de forma adecuada.

• Si hay dudas sobre un resultado de glucemia.

• Si quiere comprobar el buen funcionamiento del sistema.

• Si se le ha caído el medidor.

Si su centro puede requerir que el resultado de control sea correcto **después** de las siguientes situaciones y **antes** de reanudar las mediciones con pacientes:

• Los resultados de control anteriores estaban fuera del rango aceptable.

• Los controles del funcionamiento no se realizaron en el intervalo adecuado.

Antes de considerarlos aceptables, los resultados de control deben encontrarse dentro del rango impreso en la etiqueta del tubo de tiras reactivas o según se especifiquen en las normas locales.

Los resultados de control devan estar dentro de la faixa indicada na etiqueta do frasco de tiras-teste, ou conforme definido por su institución, para serem considerados aceitáveis. Os testes de glucemia poderão ser feitos em pacientes depois que os testes de control forem realizados de forma aceitável no intervalo de teste apropriado.

Ingredientes

Component	Control Solution Level 1 (Low)	Control Solution Level 2 (High)
Glucose	0.06 %	0.30 %
Buffer	4.83 %	4.82 %
Biological salt	3.39 %	3.38 %
Preservative	0.30 %	0.30 %
Non-reactive ingredients	9.99 %	9.97 %
FD&C Blue #1	0.08 %	0.08 %
Percentages in weight/weight		

Nota: la explicación de los símbolos empleados se encuentra al final de este prospecto. Para obtener más información, visite nuestra página web en la dirección www.accu-check.com o entre en contacto con la representación local de Roche.

Notificación de incidentes graves

Para un paciente/usuario/tercero en la Unión Europea y en países con un régimen normativo idéntico; si, durante el uso de este dispositivo o como resultado de su uso, se ha producido un incidente grave, comuníquelo al fabricante y a su autoridad nacional.

LAST UPDATE: 2021-04

Indica contenido actualizado

PTB
Dispositivo para automonitorização
Dispositivo para teste laboratorial remoto
Para uso diagnóstico in vitro

Indicação de uso
A solução de controle Accu-Chek Guide destina-se ao teste de controlo da gama de monitores de glicemia Accu-Chek Guide e das tiras-teste Accu-Chek Guide. Destina-se à automonitorização por pessoas com diabetes e ao teste laboratorial remoto por profissionais de saúde.

Informações importantes

ADVERTENCIA

Risco de asfixia

Este produto contém peças pequenas que podem ser engolidas. Mantenha as peças pequenas fora do alcance de crianças e de pessoas que possam engolir as peças pequenas.

Risco de un incidente grave para la salud

Si no se siguen las instrucciones para realizar la medición o las instrucciones de almacenamiento y manejo de las tiras reactivas, puede obtenerse un resultado de glucemia incorrecto que conduzca a un tratamiento inadecuado.

Lea detenidamente las indicaciones de las instrucciones de uso y de los prospectos de las tiras reactivas y las soluciones de control.

No ingiera ni inyecte las soluciones de control ni use las soluciones de control como gotas para los ojos.

EUH208 - Contiene DIAZOLIDINYL UREA. Puede provocar una reacción alérgica.*

*Reglamento (CE) N.º 1272/2008 (CLP)

Conteúdo do embalagem

Embalagem contendo 2 x 2,5 mL de solução de controlo e folhetos informativos. A embalagem de solução de controlo Accu-Chek Guide contém duas soluções de controlo, uma para a faixa hipoglucémica (solução de controlo 1, tampa cinza) e outra para a faixa hiperglucémica (solución de control 1, tapa gris) y una para el rango hiperglucémico (solución de control 2, tampa blanca).

Descarte

Todos os ítems do embalagem podem ser descartados no lixo doméstico. Consulte a regulamentação local, que pode variar de país para país. Em caso de dúvidas, entre em contato com o Accu-Chek Responde.

Condições de armazenamento e manuseio das soluções de controlo

• Consulte o folheto informativo que acompanha as tiras-teste para informações sobre as condições de funcionamento do sistema.

• A data de validade impressa é válida se as soluções de controlo fechadas estiverem armazenadas a temperaturas entre 2 e 32 °C.

• No é necessário armazenar a solução de controlo no refrigerador. Não congelar a solução de controlo.

• Anote na etiqueta do frasco de solução de controlo a data em que abre o frasco. A solução de controlo deve ser descartada 3 meses contados desde a data em que se abre o frasco de solução de controlo (data de eliminação), ou na data de validade indicada na etiqueta do frasco, o que ocorrer primeiro.

• Si saca la solución de control directamente del refrigerador, debe dejar que alcance la temperatura ambiente (sin abrir el frasco de solución de control).

• A solução de controlo pode manchar los tejidos. Elimine las manchas con agua y jabón.

Realizar un control del funcionamiento

Consulte las instrucciones de uso del medidor para recibir instrucciones sobre como realizar un control del funcionamiento.

Fuentes de error

Si los resultados de control están fuera del rango aceptable, no use el medidor hasta resolver el problema. Repase esta lista para resolver el problema.

• Las tiras reactivas o las soluciones de control estaban caducadas?

• Vóz limpia la punta del frasco de solución de control antes de uso?

• El tubo de tiras reactivas y el frasco de solución de control han estado siempre cerrados herméticamente?

• Vóz usada la tira reactiva inmediatamente después de retirarla del tubo de tiras reactivas?

• Vóz las tiras reactivas y las soluciones de control en un lugar fresco y seco?

• Vóz las tiras reactivas y las soluciones de control almacenadas en un lugar fresco y seco?

• Vóz seleccionado el nivel de solución de control correcto al realizar el control del funcionamiento?

• Vóz seguiu las instrucciones?

Intervalos de controles del funcionamiento

Siga las normas locales sobre los intervalos de controles del funcionamiento.

Los controles del funcionamiento deben realizarse en las siguientes situaciones:

• La primera vez que se use el medidor para la medición de glucemia en un paciente.

• En los intervalos establecidos por las normas locales.

• Si abre un nuevo envase de tiras reactivas.

• Si ha dejado el tubo de tiras reactivas abierto.

• Si las tiras reactivas no se han almacenado de forma adecuada.

• Si hay dudas sobre un resultado de glucemia.

• Si quiere comprobar el buen funcionamiento del sistema.

• Si se le ha caído el medidor.

Si su centro puede requerir que el resultado de control sea correcto **después** de las siguientes situaciones y **antes** de reanudar las mediciones con pacientes:

• Los resultados de control anteriores estaban fuera del rango aceptable.

• Los controles del funcionamiento no se realizaron en el intervalo adecuado.

Antes de considerarlos aceptables, los resultados de control deben encontrarse dentro del rango impreso en la etiqueta del tubo de tiras reactivas o según se especifiquen en las normas locales.

Los resultados de control devan estar dentro de la faixa indicada na etiqueta do frasco de tiras-teste, ou conforme definido por su institución, para serem considerados aceitáveis. Os testes de glucemia poderão ser feitos em pacientes depois que os testes de control forem realizados de forma aceitável no intervalo de teste apropriado.

Componentes

Component	Nivel de solução de controlo 1 (baixo)	Nivel de solução de controlo 2 (alto)

<tbl_r cells="3" ix="3" maxcspan="1" maxrspan="1

Perangkat untuk pengetesan mandiri
Perangkat untuk pengujian di dekat pasien (Point of Care Testing)
Untuk penggunaan diagnostik in vitro

Maksud Penggunaan

Larutan kontrol Accu-Chek Guide dimaksudkan untuk melakukan tes kontrol pada kelompok produk glukosimeter Accu-Chek Guide serta strip tes Accu-Chek Guide. Larutan kontrol tersebut dimaksudkan untuk pengujian mandiri oleh diabetes dan untuk pengujian di dekat pasien oleh profesional kesehatan. Melakukan pengujian larutan kontrol dengan level glukosa darah yang diketahui menunjukkan bahwa operator dan sistem berfungsi dengan benar. Hasil kontrol harus dalam rentang yang dapat diterima yang ditentukan sebelum pengujian pasien yang valid diperbolehkan.

Informasi Penting

PERINGATAN

Risiko mati lemas

Produk ini mengandung komponen kecil yang dapat tertelan. Jauhkan komponen kecil dari anak kecil dan orang-orang yang mungkin menelan komponen kecil.

Risiko insiden yang serius terhadap kesehatan
Gagal mengikuti petunjuk pengujian atau petunjuk penyimpanan dan penanganan strip tes dapat menyebabkan hasil tes yang salah sehingga menyebabkan terapi yang tidak tepat.

Baca dan ikut arahan dalam Panduan Pengguna dan sisip bungkusan untuk menggunakan jalur ujian dan larutan kawalan dengan teliti.

Jangan menelan atau menginjeksikan larutan kontrol atau menggunakan larutan kontrol tersebut sebagai tes mata.

EUH208 - Mengandung DIAZOLIDINYL UREA. Dapat menimbulkan reaksi alergi.*

*Peraturan (EC) No. 1272/2008 (CLP)

Isti kemasan

Kemasan berisi 2 x 2,5 mL larutan kontrol dan lembaran sisipan kemasan. Kemasan larutan kontrol Accu-Chek Guide berisi dua larutan kontrol, satu untuk rentang hipoglikemia (larutan kontrol 1, tutup abu-abu) dan satu lagi untuk rentang hiperglikemia (larutan kontrol 2, tutup putih).

Pembungkuan

Semua komponen paket dapat dibuang dalam limbah domestik. Baca peraturan setempat karena ada kemungkinan perbedaan peraturan di setiap negara. Jika Anda mempunyai pertanyaan, hubungi Roche.

Penyimpanan dan penanganan larutan kawalan

- Rujuk sisip bungkusan jalur ujian untuk syarat pengendalian sistem.
- Larutan kawalan dan sisip bungkusan. Pek larutan kawalan Accu-Chek Guide mengandungi dua larutan kontrol, satu untuk jalur hipoglikemia (larutan kawalan 1, tutup abu-abu) dan satu untuk jalur hiperglikemia (larutan kawalan 2, tutup putih).
- Pelupusan**
- Semua komponen paket dapat dibuang dalam limbah domestik. Rujuk ordinan setempat kerana mungkin berbeza mengikut negara. Sekiranya anda mempunyai sebarang pertanyaan, hubungi Roche.
- Penyimpanan dan pengendalian larutan kawalan**
- Rujuk sisip bungkusan jalur ujian untuk syarat pengendalian sistem.
- Tanggal kadaluwarsa yang tercatat akan valid jika larutan kontrol yang belum dibuka disimpan pada suhu antara 2 dan 32 °C.
- Larutan kontrol tidak perlu disimpan dalam lemari pendingin. Jangan membekukan larutan kontrol.
- Tuliskan tanggal ketika botol larutan kontrol dibuka pada label botol. Larutan kontrol harus dibuang 3 bulan setelah tanggal dibukanya botol larutan kontrol (tanggall pembungkuan) atau pada tanggal kadaluwarsa yang tertera pada label botol, mana yang terjadi dahulu.
- Larutan kontrol yang diambil terus daripada peti sejuk mestilah dibiar untuk perlahan-lahan menyerap suhu bilik (tanpa membuka botol dengan larutan kawalan).
- Larutan kontrol dapat menodai kain. Bersihkan noda dengan mencuci dengan sabun dan air.

Melakukan Ujian Kawalan

Lihat buku petunjuk penggunaan glukosimeter terkait petunjuk dalam melakukan tes kontrol.

Sumber Error

Jika hasil kontrol berada di luar rentang yang dapat diterima, jangan gunakan glukosimeter hingga Anda menyelesaikan masalahnya. Pastikan hal berikut ini untuk membantu mengatasi masalah.

- Apakah strip tes atau larutan kontrol kedaluwarsa?
- Apakah Anda menggunakan strip tes yang benar?
- Apakah strip tes dan larutan kontrol seluruhnya dibungkus?
- Larutan kontrol tidak perlu disimpan dalam lemari pendingin. Jangan membekukan larutan kontrol.
- Tuliskan tanggal ketika botol larutan kontrol dibuka pada label botol. Larutan kontrol harus dibuang 3 bulan setelah tanggal dibukanya botol larutan kontrol (tanggall pembungkuan) atau pada tanggal kadaluwarsa yang tertera pada label botol, mana yang terjadi dahulu.
- Larutan kontrol yang diambil terus daripada peti sejuk mestilah dibiar untuk perlahan-lahan menyerap suhu bilik (tanpa membuka botol dengan larutan kawalan).
- Larutan kontrol dapat menodai kain. Bersihkan noda dengan mencuci dengan sabun dan air.

Menjalankan Ujian Kawalan

Rujuk panduan pengguna meter bagi arahan menjalankan ujian kawalan.

Sumber Ralat

Sekiranya keputusan kawalan di luar jalur yang boleh diterima, jangan gunakan meter sehingga anda telah menyelesaikan masalah. Semak senarai yang berikut bagi membantu menyelesaikan masalah.

- Apakah strip tes atau larutan kontrol kedaluwarsa?
- Apakah Anda menggunakan strip tes yang benar?
- Apakah strip tes dan larutan kontrol seluruhnya dibungkus?
- Larutan kontrol tidak perlu disimpan dalam lemari pendingin.
- Apakah strip tes segera digunakan setelah diambil dari tabung strip tes?
- Apakah strip tes dan larutan kontrol disimpan di tempat yang dingin dan kering?
- Apakah Anda telah memilih level larutan kontrol yang benar ketika melakukan tes?
- Apakah Anda telah mengikuti petunjuknya?

Interval Tes Kontrol

Ikti kebiasaan fasilitas kesehatan Anda terkait interval tes kontrol.

Tes kontrol sebaiknya dilakukan:

- pertama kali sebelum menggunakan glukosimeter untuk tes glukosa darah pasien.
- pada interval yang ditetapkan oleh fasilitas kesehatan.
- ketika kotak strip tes yang baru dibuka.
- jika tabung strip tes dibiar buka.
- jika strip tes disimpan dengan tidak tepat.
- jika terdapat keraguan akan hasil glukosa darah.
- untuk memeriksa kinerja sistem.
- jika glukosimeter terjatuh.

Fasilitas kesehatan Anda mungkin mensyaratkan bahwa tes kontrol berhasil dilakukan **setelah** salah satu dari berikut ini terjadi dan **sebelum** tes pasien dilanjutkan:

- Hasil kontrol sebelumnya berada di luar rentang yang diterima.
- Tes kontrol tidak dilakukan pada interval yang tetap.

Hasil kontrol harus berada dalam rentang yang ditentukan pada label tabung strip tes, atau seperti yang ditetapkan oleh fasilitas kesehatan Anda, sebelum dianggap sebagai dapat diterima. Pasien dapat dites setelah tes kontrol dilakukan dengan tetap pada interval tes yang tetap.

Bahan

Bahan Kandungan

Komponen	Larutan Kontrol Level 1 (Rendah)	Larutan Kontrol Level 2 (Tinggi)
Glukosa	0,06 %	0,30 %
Penyangga	4,83 %	4,82 %
Garam biologis	3,39 %	3,38 %
Pengawet	0,30 %	0,30 %
Bahan non-reaktif	9,99 %	9,97 %
FD&C Blue #1	0,08 %	0,08 %
Persentase dalam bobot/bobot		

Catatan: Untuk penjelasan simbol yang digunakan, bacalah akhir lembaran sisipan kemasan ini. Kunjungi situs web kami di www.accu-cheek.com atau hubungi wakil Roche setempat untuk informasi selengkapnya.

Melaporkan Insiden Serius

Untuk pasien/pengguna/pihak ketiga yang berada di Kesatuan Eropah dan di negara dengan peraturan yang identik; jika, selama menggunakan perangkat ini atau akibat dari penggunaannya, terjadi insiden yang serius, lapor kan hal tersebut kepada produsen dan otoritas nasional Anda.

PEMBARUAN TERAKHIR: 2021-04

Menunjukkan konten yang diperbarui

Kandungan dikemas kini

Peranti untuk pengujian sendiri
Peranti untuk pengujian pesakit yang dilakukan oleh pakar kesihatan
Untuk penggunaan diagnostik in vitro

Tujuan Penggunaan

Larutan kawalan Accu-Chek Guide bertujuan untuk menjalankan ujian kawalan pada meter glukosa daripada siri Accu-Chek Guide dan jalur ujian Accu-Chek Guide. Tujuannya adalah untuk pesakit diabetes melakukan pengujian sendiri dan untuk pengujian pesakit yang dilakukan oleh pakar kesihatan.

Melakukan pengujian larutan kontrol dengan level glukosa darah yang diketahui menunjukkan bahwa operator dan sistem berfungsi dengan benar. Hasil kontrol harus dalam rentang yang dapat diterima yang ditentukan sebelum pengujian pasien yang valid diperbolehkan.

Maklumat Penting

AMARAN

Risiko mati lemas

Produk ini mengandungi bahagian-bahagian kecil yang boleh tertelan. Jauhkan komponen kecil dari anak kecil dan orang-orang yang mungkin menelan komponen kecil.

Risiko insiden yang serius terhadap kesehatan

Gagal mengikuti petunjuk pengujian atau petunjuk penyimpanan dan penanganan strip tes dapat menyebabkan hasil tes yang salah sehingga menyebabkan terapi yang tidak tepat.

Baca dan ikut arahan dalam Panduan Pengguna dan sisip bungkusan untuk menggunakan jalur ujian dan larutan kawalan dengan teliti.

Jangan menelan atau menginjeksikan larutan kontrol atau menggunakan larutan kontrol tersebut sebagai tes mata.

EUH208 - Mengandung DIAZOLIDINYL UREA. Dapat menimbulkan reaksi alergi.*

*Peraturan (EC) No. 1272/2008 (CLP)

Kandungan paket

Pek mengandungi 2 x 2,5 mL larutan kawalan dan sisip bungkusan. Pek larutan kawalan Accu-Chek Guide mengandungi dua larutan kontrol, satu untuk rentang hipoglikemia (larutan kawalan 1, tutup abu-abu) dan satu untuk rentang hiperglikemia (larutan kawalan 2, tutup putih).

Pelupusan

Semua komponen paket dapat dibuang dalam limbah domestik. Baca peraturan setempat kerana mungkin berbeza mengikut negara. Jika Anda mempunyai pertanyaan, hubungi Roche.

Penyimpanan dan pengendalian larutan kawalan

- Rujuk sisip bungkusan jalur ujian untuk syarat pengendalian sistem.
- Larutan kawalan dan sisip bungkusan. Pek larutan kawalan Accu-Chek Guide mengandungi dua larutan kontrol, satu untuk jalur hipoglikemia (larutan kawalan 1, tutup abu-abu) dan satu untuk jalur hiperglikemia (larutan kawalan 2, tutup putih).
- Pelupusan**
- Semua komponen paket dapat dibuang dalam limbah domestik. Rujuk ordinan setempat kerana mungkin berbeza mengikut negara. Sekiranya anda mempunyai sebarang pertanyaan, hubungi Roche.
- Penyimpanan dan pengendalian larutan kawalan**
- Rujuk sisip bungkusan jalur ujian untuk syarat pengendalian sistem.
- Tanggal kadaluwarsa yang tercatat akan valid jika larutan kontrol yang belum dibuka disimpan pada suhu antara 2 dan 32 °C.
- Larutan kontrol tidak perlu disimpan dalam lemari pendingin. Jangan membekukan larutan kontrol.
- Tuliskan tanggal ketika botol larutan kontrol dibuka pada label botol. Larutan kontrol harus dibuang 3 bulan setelah tanggal dibukanya botol larutan kontrol (tanggall pembungkuan) atau pada tanggal kadaluwarsa yang tertera pada label botol, mana yang terjadi dahulu.
- Larutan kontrol yang diambil terus daripada peti sejuk mestilah dibiar untuk perlahan-lahan menyerap suhu bilik (tanpa membuka botol dengan larutan kawalan).
- Larutan kontrol dapat menodai kain. Bersihkan noda dengan mencuci dengan sabun dan air.

Melakukan Ujian Kawalan

Rujuk panduan pengguna meter bagi arahan menjalankan ujian kawalan.

Sumber Ralat

Sekiranya keputusan kawalan di luar jalur yang boleh diterima, jangan gunakan meter sehingga anda telah menyelesaikan masalah. Semak senarai yang berikut bagi membantu menyelesaikan masalah.

- Apakah strip tes atau larutan kontrol kedaluwarsa?
- Apakah Anda menggunakan strip tes yang benar?
- Apakah strip tes dan larutan kontrol seluruhnya dibungkus?
- Larutan kontrol tidak perlu disimpan dalam lemari pendingin.
- Apakah strip tes segera digunakan setelah diambil dari tabung strip tes?
- Apakah strip tes dan larutan kontrol disimpan di tempat yang dingin dan kering?
- Apakah Anda telah memilih level larutan kontrol yang benar ketika melakukan tes?
- Apakah Anda telah mengikuti petunjuknya?

Interval Tes Kontrol

Ikti kebiasaan fasilitas kesehatan Anda terkait interval tes kontrol.

Tes kontrol sebaiknya dilakukan:

- pertama kali sebelum menggunakan glukosimeter untuk tes glukosa darah pasien.
- pada interval yang ditetapkan oleh fasilitas kesehatan.
- ketika kotak strip tes yang baru dibuka.
- jika tabung strip tes dibiar buka.
- jika strip tes disimpan dengan tidak tepat.
- jika terdapat keraguan akan hasil glukosa darah.
- untuk memeriksa kinerja sistem.
- jika glukosimeter terjatuh.

Fasilitas kesehatan Anda mungkin mensyaratkan bahwa tes kontrol berhasil dilakukan **setelah** salah satu dari berikut ini terjadi dan **sebelum** tes pasien dilanjutkan:

- Hasil kontrol sebelumnya berada di luar rentang yang diterima.
- Tes kontrol tidak dilakukan pada interval yang tetap.

Hasil kontrol harus berada dalam rentang yang ditentukan pada label tabung strip tes, atau seperti yang ditetapkan oleh fasilitas kesehatan Anda, sebelum dianggap sebagai dapat diterima. Pasien dapat dites setelah tes kontrol dilakukan dengan tetap pada interval tes yang tetap.

Bahan

Bahan Kandungan

Komponen	Larutan Kontrol Level 1 (Rendah)	Larutan Kontrol Level 2 (Tinggi)
Glukosa	0,06 %	0,30 %
Penyangga	4,83 %	4,82 %
Garam biologis	3,39 %	3,38 %
Pengawet	0,30 %	0,30 %
Bahan non-reaktif	9,99 %	9,97 %
FD&C Blue #1	0,08 %	0,08 %
Peratus dalam berat/berat		

Nota: Untuk penjelasan simbol yang digunakan, bacalah akhir sisipan kemasan ini. Lawati laman web kami di www.accu-cheek.com atau hubungi wakil Roche setempat untuk maklumat lanjut.

Melaporkan Kejadian Serius

Untuk pasien/pengguna/pihak ketiga yang berada



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional
AÑO DE LA DEFENSA DE LA VIDA, LA LIBERTAD Y LA PROPIEDAD

Hoja Adicional de Firmas
Anexo

Número:

Referencia: PRODUCTOS ROCHE S.A.

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 85 pagina/s.